

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

GEWONE ZITTING 2013-2014

5 NOVEMBER 2013

### ONTWERP VAN ORDONNANTIE

#### tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet

#### Memorie van toelichting

Dit ontwerp van ordonnantie heeft vooreerst als doel een aantal principes van het Regeerakkoord 2009-2014 om te zetten in de nieuwe gemeentewet.

Dit ontwerp past de werking van de gemeentelijke instellingen aan op de volgende punten :

1. *Het recht van de raadsleden (te) versterken om mondelinge en schriftelijke vragen te stellen aan het college of het te interpellieren.*

De analyse van de reglementen van inwendige orde van de 19 gemeenten toont aan dat de opgestelde regels terzake zeer verschillend zijn, vooral voor wat betreft de mondelinge vragen. Sommige gemeenten leggen bijvoorbeeld op dat de mondelinge vragen een actueel karakter moeten hebben. Verder zijn er verschillen betreffende de indieningstermijnen van de vragen en antwoorden, de wijze van indiening, het aantal vragen die mogen gesteld worden of de tijd van antwoorden. Al deze verschillen kunnen een aanzienlijk effect op de omvang van dit recht hebben.

Met het oog op een optimalisatie van de uitoefening van dit fundamenteel prerogatief, evenals de harmonisering ervan, is het dan ook belangrijk om in de nieuwe gemeentewet een aantal verduidelijkingen in te voegen waardoor een democratische drempel wordt ingevoerd die een minimale garantie vormt voor de uitoefening van dit recht. Bij het bepalen hiervan dient, enerzijds, rekening te worden gehouden met de gemeentelijke autonomie, en moeten, anderzijds, de gemeenten de mogelijkheid hebben om deze zo te reglementeren zonder daarbij de normale werking van de administratie in het gedrang te brengen.

## PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2013-2014

5 NOVEMBRE 2013

### PROJET D'ORDONNANCE

#### modifiant la Nouvelle loi communale

#### Exposé des motifs

Le présent projet d'ordonnance a avant tout pour objectif de transposer dans la nouvelle loi communale un certain nombre de principes contenus dans l'Accord de Gouvernement 2009-2014.

Ce projet adapte le fonctionnement des institutions communales en ce qui concerne les points suivants :

1. *Faciliter le droit des conseillers de poser des questions orales et écrites au collège ou de l'interpeller*

L'analyse des règlements d'ordre intérieur des 19 communes a fait apparaître que les règles précises établies, surtout en ce qui concerne les questions orales, sont très diverses. Ainsi, certaines communes imposent que les questions orales aient un caractère d'actualité. D'autre part, il existe de grandes divergences au niveau des délais d'introduction des questions et de remise des réponses et les modalités d'introduction sont variables, la limite quant au nombre de questions ou les temps de parole sont organisés différemment. Toutes ces différences peuvent avoir un impact considérable quant à l'étendue même de ce droit.

Il est donc essentiel, en vue d'optimiser l'exercice de cette prérogative fondamentale et de l'harmoniser, d'introduire dans la nouvelle loi communale certaines précisions en vue d'instaurer un seuil démocratique qui garantisse un minimum l'exercice de ce droit tout en respectant l'autonomie des communes et en permettant encore à celles-ci de le réglementer afin qu'il n'entrave pas non plus le fonctionnement normal de l'administration.

Hiertoe stelt dit ontwerp een wijziging voor van afdeling 1 van titel 1, Hoofdstuk II van de nieuwe gemeentewet teneinde de aandacht te vestigen op de voorrechten van de gemeenteraadsleden, meer bepaald het recht om een afschrift van de documenten te ontvangen, het recht om vragen te stellen en het recht van interpellatie. Artikel 84 van de nieuwe gemeentewet heeft enkel nog betrekking op het verkrijgen van een afschrift van de documenten. De bepalingen betreffende het recht om vragen te stellen worden ondergebracht in een nieuw artikel 84*bis* en een nieuw artikel 84*ter* betreft de uitvoeringsmodaliteiten van het recht van interpellatie.

2. *De informatie aan de gemeenteraadsleden (te) structureren door te verplichten dat een begrijpelijke synthesenota wordt opgesteld voor belangrijke punten op de agenda van de gemeenteraad, aan elke verkozene een persoonlijk e-mailadres ter beschikking te stellen en de verzending via e-mail mogelijk te maken van documenten die betrekking hebben op de agendapunten van de gemeenteraad, de informatie aan de gemeenteraadsleden te versterken door de gemeentesecretaris of een door hem aangestelde ambtenaar de nodige technische toelichting te laten verstrekken die vereist is voor een goed begrip van de dossiers*

Teneinde hieraan tegemoet te komen wordt het artikel 87 van de nieuwe gemeentewet gewijzigd in de zin dat de verklarende synthesenota, het ter beschikking stellen van een persoonlijk elektronisch adres en de verplichting tot het verstrekken van de technische inlichtingen erin worden opgenomen.

Teneinde bij te dragen tot de bestrijding van risico's op belangenconflicten wordt er een onverenigbaarheid ingevoerd voor de uitoefening van een plaatselijk uitvoerend mandaat met een mandaatfunctie of leidende functie in het Brussels gewestelijk, gemeenschaps- of gemeenschappelijk gemeenschapsbestuur, met een uitvoerend mandaat of leidende functie in een instelling van openbaar nut en een functie als vast lid van het directiecomité van een instelling van openbaar nut. Dit ontwerp van ordonnantie voegt deze onverenigbaarheden toe aan artikel 72 van de nieuwe gemeentewet.

Verder dient de externe en interne controle van de gemeenten versterkt te worden. Hiertoe wordt vooreerst een nieuw artikel 96*bis* in de nieuwe gemeentewet ingevoegd dat bepaalt dat de vertegenwoordigers van de gemeenten in de intercommunales bij de gemeenteraad jaarlijks verslag dienen uit te brengen over het beheer van de betrokken intercommunale en over hun eigen activiteit binnen de intercommunale. Vervolgens wordt er in artikel 136 van deze wet voorzien de gemeenteontvanger een jaarlijks verslag over de financiële toestand van de gemeente moet uitbrengen. Dit zal gevoegd worden bij het ontwerp van begroting zoals dit aan de gemeenteraad ter goedkeuring wordt voorgelegd.

Pour ce faire, le présent projet propose un remaniement de la section 1<sup>re</sup>, du Titre 1<sup>er</sup>, Chapitre II, de la nouvelle loi communale afin de mettre en évidence les prérogatives des conseillers communaux que sont le droit de recevoir copie des documents, le droit de poser des questions et le droit d'interpellation. L'article 84 de la nouvelle loi communale n'aura plus trait qu'au droit d'obtenir copie des documents. Les règles relatives au droit de poser des questions sont transférées dans un nouvel article 84*bis* et un nouvel article 84*ter* précise les modalités d'exercice du droit d'interpellation.

2. *Structurer l'information des conseillers en imposant la rédaction d'une note de synthèse compréhensible au sujet des points importants inscrits à l'ordre du jour, mettre à disposition de chaque élu une adresse électronique personnelle et permettre la transmission par voie électronique des documents relatifs aux points à l'ordre du jour du conseil communal, renforcer l'information des conseillers communaux en prévoyant que le secrétaire communal ou un fonctionnaire désigné par lui leur donne les explications techniques nécessaires à la bonne compréhension des dossiers*

Afin de rencontrer ces objectifs, l'article 87 de la nouvelle loi communale est modifié afin de prévoir la rédaction d'une note de synthèse, la mise à disposition d'une adresse électronique personnelle et l'obligation de transmettre les informations techniques nécessaires.

Dans le but de contribuer à lutter contre les risques de conflits d'intérêts, une incompatibilité est introduite entre l'exercice d'un mandat exécutif local et une fonction de mandataire ou une autre fonction dirigeante dans l'administration régionale, communautaire ou bicommunautaire bruxelloise ou avec un mandat ou une fonction dirigeante dans un organisme d'intérêt public ou avec une fonction de membre permanent d'un comité de direction d'organisme d'intérêt public. Le présent projet d'ordonnance ajoute ces incompatibilités à l'article 72 de la nouvelle loi communale.

En outre, il était nécessaire de renforcer le contrôle externe et interne des communes. C'est dans ce but qu'un nouvel article 96*bis* a été introduit dans la nouvelle loi communale afin d'obliger les représentants des communes dans les intercommunales à faire rapport annuellement au conseil communal sur la gestion de l'intercommunale concernée ainsi que sur leur propre activité au sein de l'intercommunale. L'article 136 de la nouvelle loi communale prévoit désormais que le receveur communal doit faire un rapport annuel sur la situation financière de la commune. Celui-ci sera joint au projet de budget tel que celui-ci est soumis à l'approbation du conseil communal.

Teneinde de rol van de gemeentesecretaris te versterken wil het ontwerp van ordonnantie hieraan tegemoet komen door een nieuw artikel 106*bis* in de nieuwe gemeentewet te voegen dat bepaalt dat indien het college afwijkt van een negatief advies over de wettelijkheid dat de gemeentesecretaris heeft uitgebracht op basis van artikel 26*bis*, § 1, 9°, van de nieuwe gemeentewet deze dit in zijn beraadslaging dient te vermelden en zijn beslissing terzake dient te motiveren.

Tenslotte wordt de burgerparticipatie aangemoedigd door onder andere de informatie aan de burgers te verbeteren. Hiertoe wordt door dit ontwerp van ordonnantie artikel 112 van de nieuwe gemeentewet gewijzigd in de zin dat nu ook de gemeentelijke ontwikkelingsplannen, de gemeentelijke bestemmingsplannen, de jaarlijkse begroting en de rekeningen op de website van de gemeente dienen gepubliceerd te worden.

Dit ontwerp bevat ook een aantal technische wijzigingen : in de artikelen 75 en 77 van de nieuwe gemeentewet wordt de verwijzing naar de gemeentekieswet vervangen door een verwijzing naar het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek.

Vervolgens wijzigt het ontwerp van ordonnantie artikel 109 van de nieuwe gemeentewet in de zin dat de briefwisseling die geen rechtsgevolgen heeft, kan ondertekend worden door een hiertoe door het college aangeduide ambtenaar. Het doel van deze wijziging is het versoepelen van de eis van de dubbele handtekeningen en het proces te versnellen van de verzending van de briefwisseling die geen rechtsgevolgen heeft. Zo komt men tot een vluggere communicatie die geen enkele juridische verplichting meebrengt teneinde een de doeltreffendheid van de administratie te verhogen.

Eurostat eist van de lokale besturen, via richtlijn 11/85, driemaandelijks financiële verslagen. De wetgeving wordt daaraan aangepast.

Het ontwerp van ordonnantie heeft eveneens tot doel een aantal maatregelen in de nieuwe gemeentewet op te nemen teneinde gemeenten te verplichten tot het eerbiedigen van de termijnen waarbinnen ze hun begroting en rekeningen dienen vast te stellen.

Dit ontwerp integreert het Sociaal Handvest in de Nieuwe Gemeentewet. Toen dit in 1994 goedgekeurd werd, zorgde het voor een ware ommekeer in de modernisering van de lokale overheidsdiensten. Het Handvest heeft het pad geopend voor de overgang van een juridisch-administratief personeelsbeheer naar een meer op management gerichte aanpak van de human resources. Thans wordt vastgesteld dat de bepalingen van het Sociaal Handvest niet langer aangepast blijken aan de nieuwe vereisten van een doeltreffend personeelsbeheer.

Als problemen worden het vaakst, maar niet uitsluitend, vernoemd :

Le présent projet d'ordonnance a également pour objectif de renforcer le rôle du secrétaire communal. Dans cette optique, un article 106*bis* est ajouté à la nouvelle loi communale afin de préciser que si le collège s'écarte d'un avis négatif de légalité rendu par le secrétaire communal sur base de l'article 26*bis*, § 1, 9° de la nouvelle loi communale, il doit en être fait mention dans la délibération et celle-ci doit être motivée en conséquence.

Enfin, la participation citoyenne est encouragée, notamment en améliorant l'information des citoyens. Dans cette optique, l'article 112 de la nouvelle loi communale est modifié de manière à prévoir que dorénavant les plans communaux de développement, les plans communaux d'affectation du sol, le budget et les comptes annuels devront également être publiés sur le site internet de la commune.

Le présent projet d'ordonnance contient également quelques corrections techniques : ainsi dans les articles 75 et 77 de la nouvelle loi communale, la référence à la loi électorale communale est remplacée par une référence au Code électoral communal bruxellois.

En outre, le présent projet d'ordonnance modifie l'article 109 de la nouvelle loi communale afin de prévoir que la correspondance qui ne produit pas d'effet juridique puisse être signée par un fonctionnaire désigné pour ce faire par le collège. L'objectif de cette modification est d'assouplir l'exigence de doubles signatures et d'accélérer le processus d'envoi des correspondances qui n'ont pas d'effet juridique. Il s'agit donc de communiquer plus rapidement dans des domaines n'emportant aucun engagement juridique et, de cette manière, augmenter l'efficacité de l'administration.

Eurostat, via la directive 11/85 exige des pouvoirs locaux des rapports financiers trimestriels. La législation est donc adaptée en ce sens.

Le projet d'ordonnance a également pour objectif d'introduire dans la loi des mesures afin de contraindre les communes à respecter les délais dans lesquels elles doivent arrêter leurs comptes et leur budget.

Ce projet intègre la Charte sociale à la Nouvelle loi communale. Lors de son adoption en 1994, celle-ci a constitué un véritable tournant dans la modernisation de la fonction publique locale. Elle a posé les jalons du passage d'une gestion juridico-administrative du personnel à une approche managériale des ressources humaines. Cependant, les dispositions de la Charte sociale ne sont plus adaptées aux nouvelles exigences de la gestion des ressources humaines (GRH).

Les problèmes évoqués le plus souvent sont, entre autres, les suivants :

- het gebrek bij de plaatselijke besturen van functieomschrijvingen als basisinstrumenten bij het personeelsbeheer;
- het ontbreken van een op de toekomst gericht arbeidsmarkt- en vaardighedenbeleid;
- talrijke mislukkingen op het vlak van aanwerving omwille van de verouderde selectiemethodes die gehanteerd worden;
- ondoeltreffendheid van het evaluatieproces, wat meer bepaald te wijten is aan een gebrek aan inzet en gevolgen van het evaluatieproces;
- het ontbreken van een loopbaanbeheer (evolutie van de loopbaan, beleid inzake bevorderingen), en als gevolg daarvan, een gebrek aan hefboomen om het personeel te motiveren;
- de talrijke problemen voor de opleidingscellen belast met de analyse van de opleidingsbehoeften, het opstellen van coherente opleidingsplannen, het voorstellen van een opleidingsaanbod dat afgestemd is op de behoeften en, meer algemeen, geïntegreerde praktijken voorstellen voor de ontwikkeling van vaardigheden.

Na onderhandeling met de syndicale organisaties werd het protocol 2012/2 tot herziening van het Sociaal Handvest afgesloten.

De voorstellen die in dit ontwerp opgenomen zijn, strekken ertoe antwoorden te leveren op de problemen die men ondervindt inzake aanwerving, benoeming en loopbaan, bevordering en interne mobiliteit, opleiding en ontwikkeling van het personeel, evenals de evaluatie van het personeel en de gevolgen ervan. De principes worden in deze ordonnantie geregeld. In tegenstelling met het Sociaal Handvest dat slechts aanbevelingen bevatte voor de lokale besturen, wordt thans de voorkeur gegeven aan een reglementair kader. Op basis van de delegatie die voorzien is in artikel 145 NGW zullen deze bepalingen aangevuld worden door uitvoeringsbesluiten.

Daarenboven wijzigt het huidig ontwerp van ordonnantie de bepalingen betreffende de mandaten en de evaluatie van de wettelijke graden. Het mandaatstelsel en de regeling voor de evaluatie van de wettelijke graden werd ingevoerd door de ordonnantie van 5 maart 2009, tot wijziging van de nieuwe gemeentewet.

Deze regeling, opgenomen in de artikelen 69 en 70 van de Nieuwe Gemeentewet, voorziet voor de mandaathouder in een eerste evaluatie na drie jaar, en een tweede evaluatie op het einde van het mandaat.

- l'absence, dans les pouvoirs locaux, de définitions de fonction, comme outils de base de la GRH;
- l'absence de gestion prévisionnelle des emplois et des compétences;
- les nombreux échecs en matière de recrutement dus à des méthodes de sélection dépassées;
- l'inefficacité du processus de l'évaluation, qui pâtit notamment de l'inexistence d'enjeu et de conséquences prévus à l'issue de l'évaluation;
- l'absence de gestion des carrières (évolution des carrières, politiques de promotion), et en voie de conséquence, le manque de leviers de motivation du personnel;
- les nombreuses difficultés rencontrées par les cellules de formation chargées d'analyser les besoins de formation, d'établir des plans de formation cohérents, de proposer une offre de formation adaptée aux besoins et, de manière générale de proposer des pratiques intégrées de développement des compétences.

Le protocole 2012/2 portant sur la révision de la Charte sociale a été conclu, après une négociation avec les organisations syndicales représentatives.

Les propositions reprises dans le présent projet visent à apporter des réponses concrètes aux problèmes rencontrés en matière de recrutement, de nomination et de carrière, de promotion et de mobilité interne, de formation et de développement du personnel, ainsi que d'évaluation du personnel et de ses conséquences. Les principes sont fixés dans cette ordonnance. Contrairement à la Charte sociale, qui ne comprenait que des directives à l'attention des pouvoirs locaux, la préférence est désormais donnée à l'élaboration d'un cadre réglementaire. Sur base de la délégation prévue à l'article 145 de la NLC, ces dispositions seront complétées par des arrêtés d'exécution.

Par ailleurs, le présent projet d'ordonnance modifie également des dispositions relatives au mandat et à l'évaluation des grades légaux. Le régime de mandats et le système d'évaluation des grades légaux ont été introduits par l'ordonnance du 5 mars 2009, modifiant la Nouvelle Loi communale.

Ce système repris aux articles 69 et 70 de la Nouvelle loi communale, prévoit une première évaluation du mandataire après trois ans, et une deuxième évaluation à la fin du mandat.

De evaluatie heeft enkel tot doel na te gaan of de mandaathouder de doelstellingen die hem werden toegewezen bij de start van zijn mandaat daadwerkelijk heeft verwezenlijkt.

Thans dient vastgesteld te worden dat de gemeenteraad niet het geschikte orgaan blijkt te zijn om de titularissen van de wettelijke graden te evalueren.

Anderzijds bestaat de nood om de evaluatie van de mandaathouders en de vastbenoemde functiehouders beter op mekaar af te stemmen.

Tot slot voorziet het ontwerp in bepaalde onverenigbaarheden voor de leden van het College van Burgemeester en Schepenen en in een mandaatbeperking voor de gemeenteraadsleden.

## Commentaar bij de artikelen

### *Artikel 1*

Dit artikel vergt geen bijzondere toelichting.

### *Artikel 2*

Dit artikel betreft een technische wijziging in de zin dat de verwijzing naar artikel 75, tweede lid, van de gemeentekieswet vervangen wordt door de verwijzing naar artikel 75, § 1, tweede lid, van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek.

### *Artikel 3*

Deze bepaling beperkt het aantal mandaten van bestuurder die een lokale verkozenen binnen één of meerdere intercommunales kan bekleden.

### *Artikel 4*

Inzoverre deze bepaling de bevoegdheid tot het opstellen van het ontwerp van organigram betreft, dient zij samengelezen te worden met de nieuwe bepaling vervat in artikel 123, 13°, luidens dewelke het college van burgemeester en schepenen bevoegd is voor het opstellen van het organigram. Het ontwerp van organigram omvat aldus een beschrijving van de taken van de diensten samen met de identificatie van resultaats- en realisatie-indicatoren. Het ontwerp van organigram biedt een schematische voorstelling van de algemene organisatie van het bestuur en preciseert er de hiërarchische structuren van.

Als hoogste ambtenaar, belast met de leiding en het dagelijks beheer van het personeel, is de secretaris het best

L'évaluation a pour but de vérifier si le mandataire a atteint les objectifs qui lui ont été fixés au début de son mandat.

Il faut constater que le système introduit en 2009 ne donne pas satisfaction : le conseil communal, en effet, ne paraît pas l'organe adéquat pour procéder à l'évaluation des titulaires de grades légaux.

En outre, il est nécessaire de mieux harmoniser l'évaluation des mandataires et des titulaires de la fonction nommés à titre définitif.

Enfin, le projet précise certaines incompatibilités pour les membres du Collège des bourgmestre et échevins et limitation de mandats pour les conseillers communaux.

## Commentaire des articles

### *Article 1<sup>er</sup>*

Ne nécessite pas de commentaires particuliers.

### *Article 2*

Cet article introduit une correction technique : la référence à l'article 75, deuxième alinéa, de la loi électorale communale est remplacée par une référence à l'article 75, § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, du Code électoral communal bruxellois.

### *Article 3*

Cette disposition limite le nombre de mandats d'administrateur pouvant être détenus par un élu local au sein d'une ou plusieurs intercommunales.

### *Article 4*

Dans la mesure où cette disposition concerne la compétence d'établissement d'un projet d'organigramme, elle doit être lue avec la nouvelle disposition contenue dans l'article 123, 13° selon laquelle le collège des bourgmestre et échevins est compétent pour la fixation de l'organigramme. Le projet d'organigramme contient ainsi une description des missions des services ainsi que l'identification d'indicateurs de résultats et de réalisation. Le projet d'organigramme donne une présentation schématique de l'organisation générale de l'administration et précise les structures hiérarchiques.

En qualité de premier fonctionnaire, en charge de la direction et de la gestion journalière du personnel, le secré-

geplaatst om de ontwerpen van personeelsformatie op te stellen die daarna, overeenkomstig artikel 70septies, 3°, door het directiecomité worden besproken. De secretaris zal deze bevoegdheden uiteraard uitoefenen in samenwerking met de directeur human resources.

De overige bevoegdheden van de secretaris blijven ongewijzigd.

#### *Artikelen 5 en 6*

De tekst bepaalt dat de Gemeenteraad de voorwaarden en de procedure voor de aanwerving van de wettelijke graden vastlegt. Deze aanwerving kan plaatsvinden hetzij via bevordering, hetzij via externe aanwerving.

De voorgestelde regeling voorziet in een evaluatie om de drie jaar. Vermits het mandaat vastgesteld blijft op een duur van acht jaar, vindt de laatste evaluatie voor de mandaathouder plaats zes maanden voor het einde van het mandaat. De evaluatieperiode vangt aan van bij de opname van het ambt.

De evaluatie gebeurt door een evaluatiecomité, bestaande uit de burgemeester en twee schepenen. Is er geen akkoord over de toegekende evaluatie, dan wordt de evaluatie verdergezet door een evaluatiecommissie, bestaande uit de leden van het evaluatiecomité, aangevuld met drie gemeenteraadsleden en een externe evaluator, die voldoet aan de erkenningsvoorwaarden vastgesteld door de Regering.

De toegekende vermeldingen kunnen gaan van « zeer gunstig » tot « onvoldoende ».

Twee opeenvolgende vermeldingen « zeer gunstig » leiden tot een premie.

Twee opeenvolgende vermeldingen « onvoldoende » leiden tot respectievelijk ontslag of terugzetting in een lagere graad voor de vastbenoemde functiehouders, en het einde van het mandaat voor de mandaathouders.

#### *Artikel 7*

Het artikel 70bis bepaalde niet welke plaats, in de hiërarchie van de graden, de graad van humanresourcesmanager innam. Deze bepaling beoogt een harmonisatie tot stand te brengen tussen de verschillende gemeenten met betrekking tot de actuele graad van humanresourcesmanager, die voortaan de benaming directeur human resources krijgt toebedeeld (DRH). Deze wijziging in graadbenaming heeft als gevolg dat, in de hiërarchie van de graden, hij geplaatst wordt onder de graad van gemeentelijk ontvanger en minstens even hoog als de daaropvolgende administratieve graad.

taire est le mieux placé pour établir les projets de cadre du personnel qui seront discutés au sein du comité de direction, conformément à l'article 70septies, 3°. Bien entendu, le secrétaire exercera ces compétences en collaboration avec le directeur des ressources humaines.

Pour le reste, les compétences du secrétaire restent inchangées.

#### *Articles 5 et 6*

Le texte prévoit que le Conseil communal fixe les conditions et la procédure de recrutement pour les grades légaux. Ce recrutement peut avoir lieu soit par promotion soit par recrutement externe.

Le système proposé dans l'ordonnance en projet prévoit une évaluation tous les trois ans. Etant donné que la durée du mandat reste fixée à huit ans, la dernière évaluation du mandataire interviendra six mois avant la fin du mandat. La période d'évaluation débute dès l'entrée en fonction.

Un comité d'évaluation, formé du bourgmestre et de deux échevins, se charge de l'évaluation. Si le rapport d'évaluation n'est pas approuvé par l'agent concerné, l'évaluation est soumise à une commission d'évaluation, constituée des membres du comité d'évaluation auxquels se joignent trois membres du conseil communal et un évaluateur externe qui satisfait aux conditions de reconnaissance fixées par le Gouvernement.

Les mentions attribuées peuvent s'échelonner de « très favorable » à « insuffisant ».

Deux mentions « très favorable » successives donnent droit à une prime.

Deux mentions « insuffisant » successives donnent lieu au licenciement ou à la rétrogradation à un grade inférieur pour les titulaires nommés à titre définitif, et la fin du mandat, pour les mandataires.

#### *Article 7*

L'article 70bis ne prévoyait pas le grade de gestionnaire des ressources humaines dans la hiérarchie des grades. Cette disposition vise à réaliser une harmonisation entre les différentes communes en ce qui concerne l'actuel grade de gestionnaire des ressources humaines, qui se voit désormais attribuer la dénomination de directeur des ressources humaines (DRH). Ce changement de dénomination a pour conséquence que, dans la hiérarchie des grades, le DRH prend rang sous le grade de receveur communal mais au moins aussi haut que le grade administratif qui suit.

*Artikel 8*

De bevoegdheden van de directeur human resources worden deels gewijzigd. Als eerste punt wordt thans zijn bevoegdheid inzake het personeelsmanagement genoemd. Zijn bevoegdheid inzake de organisatie van de wervings- en bevorderingsexamens blijft behouden.

Als derde punt wordt thans vermeld : het uitdenken en uitvoeren van omschrijvingen voor typefuncties en de coördinatie van het vaststellen van definities voor geïndividualiseerde functies. Het bestaan in elke gemeente van een accuraat geheel aan functieomschrijvingen is immers een basisinstrument van het personeelsmanagement.

Het vierde punt vermeldt het previsioneel beheer van het personeelsbestand en van de vaardigheden binnen de gemeente alsmede de uitwerking van een opleidingsbeleid voor het personeel. Het previsioneel beheer van het personeelsbestand maakt voor de DRH deel uit van zijn rol als personeelsmanager, die de secretaris in zijn dagelijkse leiding van het personeel bijstaat.

De bevoegdheid van de DRH inzake de uitwerking van een opleidingsbeleid voor het personeel blijft behouden.

In het vijfde punt wordt de bevoegdheid van de DRH inzake de evaluatie verder uitgewerkt. Aldus wordt thans bepaald dat de directeur human resources een ontwerplegging voor de evaluatie van het personeel dient op te stellen, alsook het goed beheer dient te verzekeren van de evaluaties.

Het volgende punt vermeldt het beheer van de interne mobiliteit. Luidens de bepaling van het voorgestelde artikel 145 stelt de gemeenteraad een reglement vast dat de interne mobiliteit regelt. Het beheer hiervan wordt toevertrouwd aan de directeur human resources.

De bepalingen met betrekking tot het opstellen van het jaarverslag voor de gemeenteraad en de mogelijkheid om de directeur human resources te horen, blijven behouden.

De bevoegdheid van de DRH inzake de ontwikkeling van een teamgeest onder het personeel wordt niet meer vermeld. Het kan beschouwd worden als reeds behorend tot zijn algemene bevoegdheid met betrekking tot het personeelsmanagement.

De wijziging aan § 2 heeft betrekking tot de naamsverandering.

*Artikel 9*

Deze wijziging heeft betrekking op de naamsverandering.

*Article 8*

Les compétences du directeur des ressources humaines sont en partie modifiées. La première mission mentionnée du DRH, est sa compétence relative au management du personnel. Sa compétence en matière d'organisation des examens de recrutement et de promotion est maintenue.

Le troisième point renvoie à la conception et à la mise en œuvre des définitions de fonctions-types et à la coordination de l'établissement des définitions de fonctions individualisées. L'existence, dans chaque commune, d'un ensemble précis de définitions de fonction est en effet un outil de base de la gestion du personnel.

Le quatrième point mentionne la gestion prévisionnelle des effectifs et des compétences au sein de la commune ainsi que le développement d'une politique de formation du personnel. La gestion prévisionnelle des effectifs entre dans les compétences du DRH qui, en sa qualité de manager du personnel, seconde le secrétaire dans sa direction journalière du personnel.

La compétence du GRH en matière de développement d'une politique de formation est maintenue.

Le cinquième point précise la compétence du DRH en matière d'évaluation du personnel. Ainsi, il est désormais prévu qu'il élabore un projet de règlement relatif à l'évaluation du personnel, de même qu'il assure la bonne gestion des évaluations.

Le point suivant mentionne la gestion de la mobilité interne. Selon la disposition de l'article 145 proposé, le conseil communal fixe un règlement qui organise la mobilité interne. Sa gestion est confiée au directeur des ressources humaines.

Les dispositions relatives à la rédaction d'un rapport annuel pour le conseil communal et la possibilité d'entendre le directeur des ressources humaines sont maintenues.

La compétence impartie au DRH relativement au développement d'un esprit d'équipe au sein du personnel n'est plus mentionnée. On peut considérer qu'elle est déjà comprise dans sa compétence générale en lien avec le management du personnel.

La modification introduite dans le § 2 intègre le changement de dénomination.

*Article 9*

Cet article intègre le changement de dénomination.

*Artikel 10*

De bevoegdheden van het directiecomité worden thans genummerd. De punten 1° en 2° staan reeds in het huidige artikel 70septies. Het punt 3° wordt toegevoegd en dient samengelezen te worden met artikel 26bis, § 1, 4°, luidens hetwelk de secretaris de bevoegdheid heeft tot het opstellen van ontwerpen van personeelsformatie en organigram.

Het is de bedoeling dat deze ontwerpen opgesteld door de secretaris besproken worden door het directiecomité.

Het advies van het directiecomité over deze ontwerpen dient niet anders opgevat te worden dan als het resultaat van deze bespreking dat, overeenkomstig artikel 70quinquies, opgenomen zal worden in het verslag van de vergadering.

Overeenkomstig artikel 70sexies zal de gemeentesecretaris dit verslag meedelen aan het college.

*Artikel 11*

Deze drie onverenigbaarheden worden gecreëerd ten einde het behoorlijk bestuur te versterken op plaatselijk niveau, meer bepaald om bij te dragen tot de bestrijding van risico's op belangenconflicten.

De bepaling onder 6° beoogt een onverenigbaarheid in te stellen tussen het ambt van burgemeester of schepen en de personen met een mandaatfunctie in een Brussels gewestelijk, gemeenschaps- of gemeenschappelijk gemeenschapsbestuur. Hieronder verstaat men de gewestelijke administratie, de Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC), de Franse Gemeenschapscommissie (FGC) en de Gemeenschappelijke gemeenschapscommissie (GGC).

De bepaling onder 7° beoogt de onverenigbaarheid tussen het ambt van burgemeester of schepen en de personen met een mandaat of leidende functie in een instelling van openbaar nut. Hieronder verstaat men mandaatbetrekkingen in de zin van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 april 2007 ten einde de voorwaarden te bepalen waaronder de mandatarissen bij de instellingen van openbaar nut worden aangewezen, ter uitvoering van artikel 31 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Alle ION's, en niet enkel die onder statuut, zijn onderworpen (MIVB, GOMB, BMWB, ...).

Het betreft de betrekkingen van de Instellingen van Openbaar Nut bedoeld in artikel 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldi-

*Article 10*

Les compétences du comité de direction sont désormais numérotées. Les points 1° et 2° se trouvent déjà dans l'actuel article 70septies. Le point 3° est ajouté et doit être lu avec l'article 26bis, § 1<sup>er</sup>, 4°, selon lequel le secrétaire est compétent pour l'établissement des projets de cadre et d'organigramme.

L'objectif est que ces projets établis par le secrétaire, soient discutés au sein du comité de direction.

L'avis du comité de direction sur ces projets ne doit pas être compris autrement que comme le résultat de cette discussion qui, conformément à l'article 70quinquies, sera repris dans le compte-rendu de la réunion.

Conformément à l'article 70sexies, le secrétaire communal communiquera ce compte-rendu au collège.

*Article 11*

Ces trois incompatibilités sont introduites afin de renforcer la bonne gouvernance au niveau local, plus précisément pour contribuer à lutter contre le risque de conflits d'intérêts.

La disposition figurant au point 6° vise à introduire une incompatibilité entre la fonction de bourgmestre ou d'échevin et la personne qui exerce un mandat dans l'administration régionale, communautaire ou bicommunautaire bruxelloise. Concrètement, on entend par là l'administration régionale, la commission communautaire flamande (COCON), la commission communautaire française (COCOF) et la commission communautaire commune (COMCOM).

La disposition figurant au point 7° vise à introduire une incompatibilité entre la fonction de bourgmestre ou d'échevin et la personne qui exerce un mandat ou une fonction dirigeante dans un organisme d'intérêt public. Par mandat, on vise ici les fonctions de mandats au sens de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 avril 2007 fixant les modalités de désignation de mandataires dans les organismes d'intérêt public, en exécution de l'article 31 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale.

L'ensemble des OIP est soumis et pas uniquement ceux sous statuts (STIB, SDRB, SBGE, ...).

Il s'agit des emplois des Organismes d'intérêt public visés à l'article 2 de l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale précité du 26 septembre 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des



gingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, die overeenstemmen met de graden van de rangen A4, A4+, A5, A6 en A7.

En tenslotte beoogt de bepaling onder 8° de onverenigbaarheid tussen het ambt van burgemeester of schepenen en het vast lid van het directiecomité van een instelling van openbaar nut. Concreet gaat dit om een leidinggevend personeelslid van voormelde instelling.

#### *Artikel 12*

Dit artikel betreft een technische wijziging in de zin dat de verwijzing naar artikel 75, tweede lid, van de gemeentekieswet vervangen wordt door de verwijzing naar artikel 75, § 1, tweede lid, van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek.

#### *Artikelen 13 en 14*

Zoals vermeld in de memorie van toelichting, wordt afdeling 1 van titel 1, hoofdstuk II, herschreven teneinde sommige prerogatieven van de raadsleden te verduidelijken. Artikel 84 van de nieuwe gemeentewet heeft enkel nog betrekking op het recht tot het verkrijgen van een afschrift van documenten. De regels betreffende het recht vragen te stellen worden ondergebracht in een nieuw artikel 84*bis* en een nieuw artikel 84*ter* verduidelijkt de modaliteiten van het interpellatierecht.

Op basis van een analyse van de goede praktijken van sommige gemeenten, brengt dit ontwerp aan artikel 84*bis* van de nieuwe gemeentewet enkele verduidelijkingen aan betreffende de procedures en de termijn van de overmaking van de door de gemeenteraadsleden gestelde vragen. Zoals vroeger dienen de details van de praktische organisatie tijdens de vergaderingen opgenomen te worden in het reglement van inwendige orde.

De verzendingswijzen van de vragen zijn dezelfde als voor de verzending van de oproeping. Het artikel voorziet een ruime termijn voor het indienen van de mondelinge vragen. Een omzendbrief zal verduidelijken wat al dan niet is toegestaan in het reglement van inwendige orde.

Het ontwerp voert eveneens de term « interpellatie » in, die niet in de wet stond, terwijl sommige gemeenten deze term reeds ingevoerd hebben in hun reglement van inwendige orde. Dit recht wordt verduidelijkt in artikel 84*ter* van de nieuwe gemeentewet.

De interpellaties hebben als doel sommige leden van het college te ondervragen over de manier waarop ze hun bevoegdheden uitoefenen. Het gaat over vragen waarover een gemeenteraadslid een werkelijk debat wil openen. De

organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale, correspondant aux grades des rangs A4, A4+, A5, A6 et A7.

Enfin, la disposition figurant au point 8° vise à introduire une incompatibilité entre la fonction de bourgmestre ou d'échevin et de membre permanent du comité de direction d'un organisme d'intérêt public. Concrètement il s'agit du personnel dirigeant de ce type d'institution.

#### *Article 12*

Cet article introduit une correction technique : la référence à l'article 75, deuxième alinéa, de la loi électorale communale est remplacée par une référence à l'article 75, § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, du Code électoral communal bruxellois.

#### *Articles 13 et 14*

Ainsi que mentionné dans l'exposé des motifs, la section 1<sup>re</sup> du Titre 1<sup>er</sup>, Chapitre II, de la nouvelle loi communale a été remaniée afin de mettre en évidence et de préciser certaines prérogatives des conseillers communaux. L'article 84 de la nouvelle loi communale n'aura plus trait qu'au droit d'obtenir copie des documents. Les règles relatives au droit de poser des questions sont transférées dans un nouvel article 84*bis* et un nouvel article 84*ter* précise les modalités d'exercice du droit d'interpellation.

Sur la base de l'analyse des bonnes pratiques mises en place dans certaines communes, le présent projet apporte à l'article 84*bis* de la nouvelle loi communale, quelques précisions quant aux procédés et au délai de transmission des questions posées par les conseillers. Comme précédemment, les points de détail concernant l'organisation pratique en séance devront figurer dans le règlement d'ordre intérieur.

Les modalités de transmission des questions sont les mêmes que pour l'envoi de la convocation. L'article précise également un délai très large pour l'introduction des questions orales. Une circulaire explicative viendra préciser ce qui est permis ou non de prévoir dans le règlement d'ordre intérieur.

Le projet introduit également la notion d'interpellation qui ne figurait pas dans la loi bien que certaines communes aient introduit cette notion dans leur règlement d'ordre intérieur. Ce droit sera précisé à l'article 84*ter* de la nouvelle loi communale.

Les interpellations ont pour objectif d'interroger les membres du collège sur la manière dont ils ont exercé leurs compétences. Ce sont des questions sur lesquelles le conseiller communal désire ouvrir un réel débat. Les

andere gemeenteraadsleden hebben dus het recht zich uit te drukken, terwijl in het kader van de mondelinge vragen enkel het gemeenteraadslid die de vraag stelt en het college dat er een antwoord op geeft, recht van spreken hebben.

#### *Artikel 15*

Zoals reeds vermeld in de memorie van toelichting, hebben de wijzigingen in dit artikel eveneens als doel het versterken van de rol van de gemeenteraadsleden. Dit houdt onder andere in dat de informatie van de gemeenteraadsleden indien nodig zal gestructureerd worden door een synthesenota op te stellen voor de agendapunten van de gemeenteraad. De inhoud van deze synthesenota hangt af van de belangrijkheid van de akte: hoe belangrijker de akte, hoe uitgebreider de inhoud van de synthesenota. De concrete inhoud van de synthesenota varieert dus in functie van het onderwerp van de beslissing en wordt overgelaten aan de beoordeling van de gemeente. Het doel van dit instrument is aan de gemeenteraadsleden een globale visie te geven van de essentiële elementen van het ontwerp van besluit. In dit opzicht is het duidelijk dat hoe complexer de ontwerpbeslissing is, of ook, indien ze belangrijke rechtsgevolgen heeft, hoe meer het opstellen van een synthesenota noodzakelijk is en hoe uitgebreider deze moet zijn.

Ook zal er aan elk raadslid een persoonlijk elektronisch adres ter beschikking gesteld worden teneinde de verzending via e-mail weg mogelijk te maken van documenten die betrekking hebben op de punten van de agenda. Indien het raadslid daartoe schriftelijk heeft verzocht, worden deze documenten per elektronische post toegezonden.

Tenslotte dient de gemeentesecretaris of de door hem aangewezen ambtenaren aan de raadsleden die erom verzoeken technische inlichtingen, die deze nodig achten voor een goed begrip van de dossiers, te verstrekken over in het dossier voorkomende stukken. Het gaat bijvoorbeeld om punten met een grote budgettaire weerslag, technische overheidsopdrachten, reglementen, ...

In het reglement van orde bedoeld in artikel 91 worden de nadere regels bepaald voor het verstrekken van die technische inlichtingen.

Deze bepaling heeft als doel de raadsleden beter te informeren bij het uitoefenen van hun beslissingsbevoegdheid.

#### *Artikel 16*

Teneinde de interne controle van de gemeenten te versterken, dienen de vertegenwoordigers van de gemeenten in de intercommunales jaarlijks verslag uit te brengen over

autres conseillers communaux ont donc le droit de s'exprimer alors que dans le cadre des questions orales, seul le conseiller communal qui pose la question et le collègue qui y répond ont un droit de parole.

#### *Article 15*

Ainsi que cela a déjà été mentionné dans l'exposé des motifs, les modifications qui sont introduites par le présent article ont également pour but de renforcer le rôle des conseillers communaux. Cela implique entre autres que dans certains cas, l'information transmise à propos des points inscrits à l'ordre du jour doit être structurée dans une note de synthèse. Le contenu de la note de synthèse dépend de l'importance de l'acte: plus l'acte est important, plus étendu est le contenu de la note de synthèse. Le contenu concret de la note de synthèse est donc variable en fonction de l'objet de la délibération et est laissé à l'appréciation de l'autorité communale. L'objectif de cet instrument est de fournir aux conseillers communaux une vision globale des éléments essentiels du projet de décision. Dans cette perspective, il est évident que, par exemple, plus le contenu du projet de décision est complexe ou susceptible de produire des effets juridiques conséquents, plus la rédaction d'une note de synthèse récapitulative s'impose et plus le contenu de celle-ci doit être étendu.

Par ailleurs une adresse personnelle de courrier électronique doit être mise à disposition de chaque conseiller communal afin de permettre notamment l'envoi par mail des documents ayant trait aux points inscrits à l'ordre du jour. En effet, si un conseiller en fait la demande par écrit, les pièces se rapportant à l'ordre du jour lui sont transmises par la voie électronique.

Enfin, le secrétaire communal ou les fonctionnaires que celui-ci a désignés fournissent aux conseillers qui le demandent des informations techniques sur les documents figurant dans les dossiers, et qu'ils estiment indispensables pour une bonne compréhension du dossier. Il s'agit par exemple des points avec un important impact budgétaire, des marchés publics techniques, des règlements, ...

Le règlement d'ordre intérieur dont il est question à l'article 91 de la nouvelle loi communale précise les modalités suivant lesquelles ces informations techniques sont fournies.

Cette disposition a pour objectif de permettre une meilleure information des conseillers communaux dans le cadre de l'exercice de leur pouvoir de décision.

#### *Article 16*

Afin de renforcer les mesures de contrôle interne au sein de la commune, les représentants des communes au sein des intercommunales devront faire un rapport annuel au conseil

het beheer van de betrokken intercommunale en over hun eigen activiteit.

#### *Artikel 17*

Dit artikel heeft als doel de rol van de gemeentesecretaris te versterken : indien het college afwijkt van een negatief advies dat de gemeentesecretaris heeft uitgebracht op basis van artikel 26bis, § 1, 9°, van de nieuwe gemeentewet, dan dient het dit in zijn beslissing te vermelden en dienen de redenen waarom het college het advies van de gemeentesecretaris niet volgt uitdrukkelijk opgenomen te worden in de motivering van de beslissing.

#### *Artikel 18*

Het doel van de voorgestelde wijziging bestaat in het versoepelen van de eis van de dubbele handtekeningen die zeer strikt toegepast wordt door de gemeenten en die betekent dat voor elke briefwisseling, wat ook de inhoud mag zijn, een omslachtige procedure dient gevolgd te worden. Op deze manier wordt het proces versneld van de verzending van de briefwisseling die geen rechtsgevolgen heeft, om bijvoorbeeld een inlichting te geven of te vragen binnen een veel kortere periode dan deze voorzien door het te volgen protocol om de handtekening van de burgemeester en de gemeentesecretaris te bekomen. Het betreft dus een vluggere communicatie over onderwerpen die geen rechten of plichten creëert in hoofde van de ontvanger van de briefwisseling, waardoor de doeltreffendheid van de administratie verhoogt.

#### *Artikel 19*

Het plaatselijk niveau is per definitie het ideale echelon om mechanismen van burgerparticipatie ten uitvoer te brengen. Dit artikel wil de informatie aan burgers verbeteren door de in het artikel opgesomde documenten bekend te maken op de website van de gemeente.

#### *Artikel 20*

Het vaststellen van het organigram wordt een bevoegdheid van het college van burgemeester en schepenen en niet langer van de gemeenteraad. De desbetreffende bepalingen in het huidig artikel 145 worden dan ook opgeheven. Aldus wordt het organigram niet langer gezien als een bestuursakte, maar als een instrument van personeelsmanagement, dat regelmatig aangepast moet worden. Als uitvoerend orgaan is het college hiertoe beter geplaatst dan de gemeenteraad.

Het zal de gemeentesecretaris zijn die, overeenkomstig artikel 26bis, § 1, 4°, de ontwerpen van organigram opstelt,

communal sur la gestion de l'intercommunale concernée ainsi que sur leur propre activité.

#### *Article 17*

Cet article a pour objectif de renforcer le rôle du secrétaire communal : si le collège s'écarte de l'avis négatif que le secrétaire communal aurait émis sur base de l'article 26bis, § 1<sup>er</sup>, 9°, de la nouvelle loi communale, cela doit être mentionné dans la délibération et les raisons pour lesquelles le collège ne suit pas l'avis du secrétaire communal doivent figurer expressément dans la motivation de la délibération.

#### *Article 18*

L'objectif de la modification proposée est d'assouplir l'exigence de doubles signatures qui est interprétée très strictement par les communes et qui implique pour chaque courrier officiel, quel que soit le contenu, le respect d'une procédure fastidieuse. On accélère de cette manière le processus d'envoi des correspondances qui ne modifient pas l'ordonnancement juridique afin de pouvoir, par exemple, donner ou demander une information dans des délais beaucoup plus rapides que ce qu'implique le protocole à respecter pour obtenir la signature du bourgmestre et du secrétaire communal. Il s'agit donc de communiquer plus rapidement sur des sujets n'emportant aucun droit ou obligation pour le destinataire du courrier et de cette manière, augmenter l'efficacité de l'administration.

#### *Article 19*

Le niveau local est par définition l'échelon idéal pour mettre en œuvre le mécanisme de participation citoyenne. Cet article a pour objectif d'améliorer l'information des citoyens en publiant sur le site internet de la commune les documents qui sont énumérés.

#### *Article 20*

La fixation de l'organigramme est désormais une compétence attribuée au collège des bourgmestre et échevins et non plus au conseil communal. Les dispositions y relatives dans l'actuel article 145 sont donc abrogées. Il en résulte que l'organigramme n'est plus considéré comme un acte de gestion du conseil communal mais comme un outil de management du personnel qui doit être régulièrement adapté. En tant qu'organe exécutif, le collège est mieux placé que le conseil communal pour ce faire.

Conformément à l'article 26bis, § 1<sup>er</sup>, 4°, c'est le secrétaire communal qui établit les projets d'organigramme,

die daarna, overeenkomstig artikel 70septies, 3°, voor advies worden voorgelegd aan het directiecomité.

Het college van burgemeester en schepenen stelt het organigram definitief vast, vergezeld van een beschrijving van de opdrachten van de diensten, met inbegrip van de identificatie van resultaats- en realisatie-indicatoren. Het college van burgemeester en schepenen zorgt voor de publicatie op de website van de gemeente.

Onder punt 16 ° is het college voortaan bevoegd om de leden van de examen- en selectiecommissies aan te stellen. Het zal de gemeenteraad zijn die, overeenkomstig artikel 145, de algemene regels inzake aanwerving en bevordering vaststelt. De aanstelling van de leden is immers een uitvoeringstaak en dient toegewezen te worden aan het college van burgemeester en schepenen.

#### *Artikel 21*

Eurostat eist van de lokale besturen, via richtlijn 11/85, driemaandelijke financiële verslagen. Er wordt melding gemaakt van « begrotingsgegevens op kasbasis ». De inhoud en de verzendingstermijnen van deze verslagen zijn evenwel nog niet vastgelegd door de Regering, die dit zal doen, eens Eurostat haar doelstelling precies beschreven heeft.

#### *Artikel 22*

Dit artikel heeft als doel de interne controle van de gemeenten te versterken door de ontvanger te verplichten jaarlijks een verslag uit te brengen over de financiële toestand van zijn gemeente.

#### *Artikel 23*

Het artikel 145 wordt grondig herzien.

De eerste twee punten van § 1 betreffen de personeelsformatie en het contingent van de contractuele betrekkingen. Deze bepalingen hebben als doel dat de gemeenteraad, door de vaststelling van de personeelsformatie en het contingent van de contractuele betrekkingen, een overzicht verschaft van het geheel aan betrekkingen waarin wordt voorzien.

Bovenop de personeelsformatie van de statutaire graden, die per graad en per niveau moeten worden vermeld, dient het contingent van de contractuele betrekkingen een onderscheid te bevatten naargelang de werkgelegenheidsmaatregel die aan de betrekking ten grondslag ligt.

De bevoegdheid in punt 3° voorziet dat de gemeenteraad de algemene regels vastlegt voor de oproepen tot kandidaatstelling.

qui seront ensuite soumis pour avis au comité de direction, conformément à l'article 70septies, 3°.

Le collège des bourgmestre et échevins fixe définitivement l'organigramme, accompagné d'une description des missions des services, en ce compris l'identification des indicateurs de résultats et de réalisation de ces missions. Le collège des bourgmestre et échevins se charge de la publication sur le site internet de la commune.

D'après le point 16°, c'est le collège qui désigne désormais les membres des commissions d'examen et de sélection. Conformément à l'article 145, c'est le conseil communal qui fixe les règles en matière de recrutement et de promotion. Mais la désignation des membres est en effet une tâche d'exécution qui doit être attribuée au collège des bourgmestre et échevins.

#### *Article 21*

Eurostat, par le biais de la directive 11/85, exige des pouvoirs locaux des rapports financiers trimestriels. Il est fait mention de « données budgétaires établies sur la comptabilité de caisse ». Le contenu et les délais de transmission de ces rapports ne sont toutefois pas encore arrêtés et le seront par le Gouvernement, une fois qu'Eurostat aura précisé ses ambitions.

#### *Article 22*

Cet article a pour objectif de renforcer le contrôle interne des communes en obligeant le receveur à produire un rapport annuel au sujet de la situation financière de sa commune.

#### *Article 23*

L'article 145 a été profondément remanié.

Les deux premiers points du § 1<sup>er</sup> concernent le cadre du personnel et le contingent des emplois contractuels. Ces dispositions prévoient que le conseil communal donne, en fixant le cadre du personnel et du contingent des emplois contractuels, une vue générale de l'ensemble des emplois prévus.

Outre le cadre du personnel des grades statutaires, qui doivent être inventoriés par grade et par niveau, le contingent des emplois contractuels doit comprendre une distinction en fonction des mesures d'emploi desquelles ceux-ci dépendent.

La compétence prévue au point 3° implique que le conseil communal fixe les règles générales relatives aux appels à candidature.

De selectie zal gebeuren op basis van selectiecriteria en selectietechnieken die zijn vastgelegd op grond van de typefunctie.

De volgorde en de keuze voor de weerhouden kandidaten gebeurt met inachtneming van de bepalingen van de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen.

De punten 5° en 6° zijn nieuw. Deze bepalingen verplichten de gemeenteraad reglementen vast te stellen met betrekking tot de evaluatie van het personeel en de interne mobiliteit.

De openstelling door aanwerving van een vacant ambt sluit niet uit dat reeds in dienst zijnde personeelsleden hiervoor kandideren, voorzover zij aan de toetredingsvoorwaarden voldoen. Zij komen evenwel in concurrentie met externe kandidaten.

Is de Gemeenteraad van oordeel dat er intern voldoende potentiële kandidaten aanwezig zijn, dan kan hij ervoor opteren enkel een bevorderingsprocedure te voorzien.

De tweede alinea van § 2 houdt een grammaticale verbetering in van de reeds bestaande bepalingen.

§ 3 voorziet dat de Gemeenteraad de opleidingen van het lange type in gemeentelijk management erkent. Deze geven aan de houders van attesten en de diploma's toegang tot het examen van niveau A met vrijstelling van de gevolgde vakken.

De opleidingen, goedgekeurd door de Regering, dienen rechtstreeks verstrekt te zijn door een universiteit of in samenwerking met één of meerdere universiteiten. De cursussen moeten onder de academische verantwoordelijkheid van universiteitsprofessoren vallen, verstrekt worden op hoog niveau, universitair, en de attesten of diploma's moeten uitgereikt worden door een universitaire of interuniversitaire jury.

Door het voorzien van deze bepalingen worden de al dan niet reeds bestaande opleidingen in het gemeentelijk management gepromoot. Door de goedkeuring die de Regering dient te verlenen, wordt er anderzijds gegarandeerd dat de opleidingen van hoog niveau zijn en verstrekt worden op universitair niveau.

§ 4 voorziet in een verplichte evaluatie voor elk personeelslid, met uitzondering van de contractuelen aangeworven voor een beperkte duur.

In § 5 wordt de delegatie voorzien die de Regering verkrijgt om de bepalingen van artikel 145 verder te kunnen uitvoeren per besluit van de Regering.

Wat betreft de personeelsformatie is de delegatie nodig teneinde mogelijk te maken dat de maatregelen waarin het

La sélection se déroule en se basant sur des critères et des techniques de sélection définis à partir de la description de fonction-type.

Le classement et le choix des candidats retenus se feront en tenant compte des dispositions de la loi du 29 juillet 1991, relative à la motivation formelle des actes administratifs.

Les points 5° et 6° sont nouveaux. Ces dispositions obligent le conseil communal à fixer des règlements relatifs à l'évaluation du personnel et à la mobilité interne.

L'ouverture d'une fonction vacante au recrutement n'exclut pas que les membres du personnel déjà en service puissent poser leur candidature, pour autant qu'ils répondent aux conditions d'accès. Cependant, ils entrent en concurrence avec les candidats externes.

Si le Conseil communal estime qu'il y a suffisamment de candidats potentiels internes, il peut décider de ne prévoir qu'une procédure de promotion.

Le deuxième alinéa du § 2 contient une correction grammaticale des dispositions déjà existantes.

Le § 3 prévoit que le Conseil communal reconnaît des formations de type long en management communal. Celles-ci donnent accès aux détenteurs des attestations et des diplômes les sanctionnant à l'examen de niveau A et leur octroient des dispenses pour les matières suivies.

Les formations, agréées par le Gouvernement, doivent être dispensées directement par une université ou en partenariat avec une ou plusieurs universités. Les cours devront être placés sous la responsabilité académique de professeurs d'université, devront être de haut niveau, universitaire, et les attestations ou diplômes devront être délivrés par un jury universitaire ou interuniversitaire.

Ces dispositions reconnaissent et garantissent les formations en management communal, que celles-ci existent déjà ou qu'elles soient créées. L'agrément que doit donner désormais le Gouvernement, garantit que ces formations soient de haut niveau puisqu'elles devront être dispensées sous l'égide des universités.

Le § 4 prévoit une évaluation obligatoire pour chaque membre du personnel, à l'exception des contractuels engagés pour une durée déterminée.

Le § 5 prévoit une délégation aux fins d'exécuter les dispositions de l'article 145 par voie d'arrêté du Gouvernement.

En ce qui concerne le cadre du personnel, cette délégation est nécessaire afin de permettre l'application des mesu-

protocol 2012/2 voorziet bij wijze van besluit uitgevoerd kunnen worden, zoals onder meer de nomenclatura van de graden, de indeling in niveaus, het recht op loopbaan, de invoering van de code « expert » enz.

Al deze maatregelen hebben immers rechtstreeks of onrechtstreeks een impact op de opstelling van de personeelsformatie (benaming van de graden, aantal betrekkingen naargelang de te verwachten carrières, enz.).

Wat betreft de aanwervings- en bevorderingsvoorwaarden alsmede de bezoldigingsregeling voorziet het protocol 2012/2 in talrijke uitvoeringsbepalingen die te maken hebben met de carrières van de gemeenteamttenaren. Aldus dienen te worden vermeld :

- de invoering van ervaringsbewijzen die uitgereikt moeten worden door een gewestelijk erkend valideringscentrum. Dergelijke ervaringsbewijzen zouden dan in de plaats kunnen komen van diploma's en toegang verlenen tot welbepaalde niveaus van de hiërarchie. Een en ander dient te kaderen binnen de invoering van het competentie management in de lokale besturen;
- de verplichte stage van één jaar, het verloop van de stage, de evaluatie van de stagiair met inbegrip van de mogelijkheid tot beroep bij een ingestelde Beroepscommissie dient geregeld te worden bij besluit;
- het recht op een loopbaan;
- de invoering van een code expert en wijzigingen aan de code 4;
- de toegang en de evolutie binnen het niveau A, met inbegrip van een vlakke loopbaan;
- de toegang tot de wettelijke graden.

De uitvoeringsmaatregelen voor de evaluatie van het personeel zullen betrekking hebben op :

- de definitie van de evaluatie;
- de informatie en de opleiding die moet verstrekt worden aan het personeel;
- de aanduiding van de evaluatoren;
- de periodiciteit van de evaluatie;
- de procedure van de evaluatie ;
- de te gebruiken documenten bij de evaluatie;
- de vaststelling van eindvermeldingen van de evaluatie (gunstig, zeer gunstig, onder voorbehoud, onvoldoende);

res pour lesquelles le protocole 2012/2 prévoit des arrêtés d'exécution, telles que la nomenclature des grades, la répartition en niveaux, le droit à la carrière, l'introduction du code « expert », etc.

Toutes ces mesures ont en effet un impact direct ou indirect sur l'élaboration du cadre du personnel (dénomination des grades, nombre d'emplois prévus dans les filières de carrières, etc.).

En ce qui concerne les conditions de recrutement et de promotion ainsi que le statut pécuniaire, le protocole 2012/2 prévoit de nombreuses mesures d'exécution relatives aux carrières des fonctionnaires communaux. Ainsi, il convient de mentionner :

- l'introduction des attestations de validation des compétences qui doivent être délivrées par un centre de validation agréé au niveau régional. De telles attestations de validation des compétences pourraient remplacer les diplômes et donner accès à des niveaux bien déterminés dans la hiérarchie. Cela doit, en effet, entrer également dans le cadre de l'introduction du management des compétences dans les administrations locales;
- le stage obligatoire d'un an, le déroulement du stage et l'évaluation du stagiaire en ce compris la possibilité de recours auprès d'une Commission de recours instituée, devront être réglés par arrêté;
- le droit à la carrière;
- l'introduction d'un code expert et les modifications du code 4;
- l'accès et l'évolution au sein du niveau A, en ce compris la carrière plane;
- l'accès aux grades légaux.

Les mesures d'exécution relatives à l'évaluation du personnel concerneront :

- la définition de l'évaluation;
- l'information et la formation du personnel qui devront être renforcées;
- la désignation des évaluateurs;
- la périodicité de l'évaluation;
- la procédure d'évaluation;
- les documents à utiliser lors de l'évaluation;
- la fixation des mentions attribuées au terme de l'évaluation (favorable, très favorable, sous réserve, insatisfaisant);

- de gevolgen van de evaluatie;
- de beroepscommissie;
- de ongeschiktheidsverklaring.

#### Artikel 24

Elke gemeente wordt verplicht een reglement op te stellen over de opleiding van het personeel. Dat deze opleiding in hoofde van het personeel zowel een recht als een plicht uitmaakt wordt gegarandeerd in § 2.

De verplichte opleiding voor de pas aangeworvenen blijft behouden in § 3.

Een verplichte opleiding in overheidsmanagement wordt voorzien vanaf de graad A5. De opleiding dient enkel gevolgd te worden, het is geen toetredingsvoorwaarde tot een graad A5.

Door de goedkeuring die de Regering dient te verlenen, wordt gegarandeerd dat deze van hoog niveau is en zelfs van universitair niveau gelet op de graden waarop deze opleiding betrekking heeft.

De in artikel 145bis, § 5, voorziene delegatie moet de mogelijkheid bieden om bij wege van uitvoeringsbesluit alle verdere bijzonderheden inzake de opleiding van het personeel uit te voeren.

Het protocol 2012/2 beschrijft zeer nauwkeurig alle mogelijke soorten opleidingen en de daaraan gekoppelde gevolgen.

De uitvoeringsmaatregelen zullen dus betrekking hebben op :

- 1) de uitwerking van een nieuwe opleidingstypologie waarin de volgende soorten opleidingen worden voorzien :
  - de initiële opleiding;
  - de voortgezette opleiding;
  - het gecertificeerd opleidingstraject;
  - de gecertificeerde opleidingen van het lange type in overheids- of gemeentelijk management;
  - de beroepsopleiding;
- 2) de opleidingsplanning waar voorzien wordt in :
  - het individueel plan voor vaardigheidsontwikkeling;
  - het meerjarig opleidingsplan;

- les conséquences de l'évaluation;
- la commission de recours;
- la déclaration d'inaptitude professionnelle.

#### Article 24

Chaque commune est obligée de fixer un règlement en matière de formation du personnel. Le fait que cette formation soit à la fois un droit et un devoir dans le chef du personnel est garanti au § 2.

La formation obligatoire pour les agents entrants est maintenue dans le § 3.

Une formation obligatoire est prévue à partir du grade A5. On précise que cette formation doit être suivie : ceci signifie qu'elle n'est pas une condition d'accession au grade A5.

Enfin, l'agrément que doit donner le Gouvernement à cette formation garantit qu'elle soit de haut niveau, et même de niveau universitaire en raison du grade des agents auxquels elle s'adresse.

La délégation prévue à l'article 145bis, § 5, doit donner la possibilité d'exécuter toutes les précisions en matière de formation du personnel par voie d'arrêté d'exécution.

Le protocole 2012/2 décrit très précisément tous les types possibles de formation ainsi que les conséquences qui y sont liées.

Les mesures d'exécution concerneront :

- 1) le développement d'une nouvelle typologie de formations dans laquelle les formations suivantes sont prévues :
  - la formation initiale;
  - la formation continuée;
  - le parcours de formation certifié;
  - les formations certifiées de type long en management public ou communal;
  - la formation professionnelle;
- 2) la planification de la formation dans laquelle est prévue :
  - le plan individuel de développement des compétences;
  - le plan de formation pluriannuel;

- 3) het opleidingsreglement;
- 4) de opleidingsverantwoordelijke;
- 5) de herstructurering van de opleidingscellen.

*Artikelen 25 en 26*

De EU stelt steeds hogere eisen inzake reporting op alle bestuursniveaus, onder meer via Richtlijn 11/85.

De rekeningen van de plaatselijke besturen moeten elk jaar in september aan het Instituut voor de Nationale Rekeningen overgemaakt worden.

Voor ze ingediend worden, moeten de rekeningen goedgekeurd zijn door een hogere overheid.

De voorschriften die gemeenten termijnen opleggen voor het vaststellen van hun rekeningen en begrotingen zijn opgenomen in de gemeentewet (artikel 240 voor de rekeningen en 241 voor de begrotingen) maar zijn niet dwingend en worden dan ook niet of nauwelijks nageleefd.

Zo hebben slechts 8 gemeenten hun rekeningen 2011 aangenomen vóór eind juni 2012.

Om deze vertragingen te verhelpen, vooral wat het vaststellen van de rekeningen betreft, wordt voorgesteld de wet te verstrengen en er dwingende maatregelen in op te nemen.

Over het algemeen streven de gemeenten er zelf naar hun begroting aan te nemen vóór het einde van het dienstjaar  $n-1$ , om zo hun beleid (vooral inzake investeringen) zo spoedig mogelijk van start te kunnen laten gaan. Wanneer een rekening echter niet wordt aangenomen, heeft dit geen nadelige gevolgen voor de gemeente. Het is evenwel strijdig met het principe van goed bestuur om de budgettaire ramingen te baseren op boekhoudkundige gegevens die 3 jaar teruggaan.

Een eerste idee bestaat er daarom in de goedkeuring van de begrotingen door de toezichhoudende overheid te koppelen aan de goedkeuring van de voorlaatste rekeningen ( $n-2$ ).

Een tweede idee voorziet erin de goedkeuring van de begrotingswijzigingen voor het lopende dienstjaar te koppelen aan het aannemen van de rekeningen van het vorig dienstjaar.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Openbare Netheid,

Rudi VERVOORT

- 3) le règlement de formation;
- 4) le responsable de formation;
- 5) la restructuration des cellules de formation.

*Articles 25 et 26*

Les exigences de reporting de l'Europe à tous les niveaux de pouvoir se font de plus en plus pressantes, notamment la directive 11/85.

Les comptes des pouvoirs locaux doivent être transmis à l'Institut des Comptes nationaux en septembre de chaque année.

Ces comptes doivent être validés par une autorité supérieure avant leur transmission.

Les textes imposant aux communes des délais pour arrêter leurs comptes et budgets existent dans la loi communale (article 240 comptes et 241 budgets) mais ne sont pas contraignants et dès lors pas ou peu respectés.

A titre d'exemple, seules 8 communes ont adopté leurs comptes 2011 avant la fin juin 2012.

Il est proposé pour pallier ces retards, principalement dans l'arrêt des comptes, de renforcer la loi et d'y ajouter des mesures contraignantes.

En général, les communes sont plus soucieuses d'adopter leur budget avant la fin de l'exercice  $n-1$ , afin de pouvoir exécuter leur politique (surtout les investissements) au plus vite. Au contraire, la non-adoption d'un compte n'entraîne aucune gêne pour la commune. Or il est contraire au principe de bonne gouvernance de baser des prévisions budgétaires sur les données comptables qui remontent à 3 ans.

La première idée est donc de lier l'approbation des budgets par l'autorité de Tutelle à celle des comptes pénultièmes ( $n-2$ ).

La deuxième idée est de lier l'adoption des modifications budgétaires de l'exercice en cours à l'adoption des comptes de l'exercice précédent.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites et de la Propriété publique,

Rudi VERVOORT



**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE  
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES  
VAN DE RAAD VAN STATE**

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op de voordracht van de Minister belast met Plaatselijke Besturen,

Na beraadslaging,

**BESLUIT :**

De Minister-President, belast met Plaatselijke Besturen is ermee belast bij het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

In artikel 9, derde lid, van de nieuwe gemeentewet, worden de woorden « artikel 75, tweede lid, van de gemeentekieswet, gecoördineerd op 4 augustus 1932. » vervangen door de woorden « artikel 75, § 1, tweede lid, van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek ».

*Artikel 3*

In artikel 26bis, § 1, van dezelfde wet wordt de bepaling onder 4° vervangen als volgt :

« 4° het opstellen van de ontwerpen van personeelsformatie, van organigram, van opleidingsplannen en van arbeidsreglementen; ».

*Artikel 4*

Artikel 69 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 69. § 1. – De gemeenteraad kan de bedieningen van secretaris en van ontvanger begeben bij mandaat of bij vaste benoeming.

In beide gevallen legt hij de voorwaarden en de procedure voor de aanwerving vast. Indien de bediening begeben wordt bij mandaat, legt de gemeenteraad ook de algemene doelstellingen vast die tijdens het mandaat moeten worden bereikt.

§ 2. – Om bij mandaat begeben te worden, moet de bediening van secretaris of ontvanger vooraf vacant worden verklaard.

De duur van het mandaat is vastgesteld op acht jaar en is verlengbaar.

De gemeenteraad verlengt het mandaat wanneer de mandataris op de twee laatste evaluaties van zijn mandaat minstens de vermelding « gunstig » heeft verkregen.

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE  
SOU MIS À L'AVIS  
DU CONSEIL D'ETAT**

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE**

**modifiant la Nouvelle loi communale**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre chargé des Pouvoirs locaux,

Après délibération,

**ARRETE :**

Le Ministre-Président, chargé des Pouvoirs locaux est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*

Dans l'article 9, alinéa 3, de la nouvelle loi communale, les mots « article 75, alinéa 2, de la loi électorale communale, coordonnée le 4 août 1932. » sont remplacés par les mots « article 75, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, du Code électoral communal bruxellois ».

*Article 3*

Dans l'article 26bis, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, le 4° est remplacé par ce qui suit :

« 4° l'établissement des projets de cadre du personnel, d'organigramme, de plans de formation et de règlements de travail; ».

*Article 4*

L'article 69 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 69. § 1<sup>er</sup>. – Le conseil communal peut conférer les emplois de secrétaire et de receveur soit par mandat, soit à titre définitif.

Dans les deux cas, il fixe les conditions et la procédure de recrutement. Si l'emploi est conféré par mandat, le conseil communal fixe également les objectifs généraux à atteindre durant le mandat.

§ 2. – Pour être conféré par mandat, l'emploi de secrétaire ou de receveur doit avoir été déclaré vacant préalablement.

La durée du mandat est de huit ans, renouvelable.

Le conseil communal renouvelle le mandat lorsque le mandataire obtient au moins la mention « favorable » pour les deux dernières évaluations de son mandat.

§ 3. – De secretaris en de ontvanger worden onderworpen aan een evaluatie volgens de procedure voorzien bij artikel 70.

In afwijking van artikel 70, § 3, vindt de laatste evaluatie voor de mandaathouders plaats zes maanden voor de beëindiging van het mandaat. ».

#### Artikel 5

Artikel 70 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 70. § 1. – De secretaris en de ontvanger worden geëvalueerd door een evaluatiecomité, aangesteld door het college van burgemeester en schepenen. Het comité is samengesteld uit de burgemeester en twee schepenen.

Het college van burgemeester en schepenen kan externe deskundigen aanstellen die zonder stemrecht deelnemen aan de evaluatieprocedure.

Het kan een ambtenaar aanwijzen om het secretariaat waar te nemen van de evaluatieprocedure.

§ 2. – Indien de evaluatievermelding toegekend door de evaluatiecommissie door de secretaris of de ontvanger niet wordt aanvaard, wordt de evaluatie overgedragen aan een evaluatiecommissie, bestaande uit de leden van het evaluatiecomité, drie leden van de gemeenteraad en een externe evaluator, die voldoet aan de garantievoorzwaarden vastgesteld door de Regering.

De externe evaluator dient te verschillen van de deskundige bedoeld in artikel 70, § 1, tweede lid. Hij zetelt met stemrecht.

§ 3. – De evaluatie heeft om de drie jaar plaats.

§ 4. – De evaluatie geeft een oordeel over de wijze van functioneren van de secretaris en de ontvanger aan de hand van de functiebeschrijving en de evaluatiecriteria, vastgesteld overeenkomstig de alinea's 3 en 4.

De periode van drie jaar tussen twee evaluaties wordt de evaluatieperiode genoemd.

De functiebeschrijving, bedoeld in artikel 123, 15°, alsmede de door de secretaris of de ontvanger te behalen operationele doelstellingen worden door het college van burgemeester en schepenen vastgesteld in een akkoordnota, opgesteld na een functiegesprek. Deze akkoordnota bevat een gedetailleerde weergave van de criteria op basis van dewelke de functiehouders geëvalueerd worden.

De akkoordnota kan binnen elke evaluatieperiode gewijzigd worden op voorstel van het evaluatiecomité of de functiehouders na onderling overleg.

§ 5. – Minstens een jaar voor het einde van de evaluatieperiode stelt het evaluatiecomité, na een functioneringsgesprek met de functiehouders, een rapport op over de wijze waarop de functiehouders zijn opdracht vervult, rekening houdend met de akkoordnota.

De functiehouders kan op elk moment om een functioneringsgesprek verzoeken.

§ 6. – Op het einde van elke evaluatieperiode nodigt het evaluatiecomité de functiehouders uit voor een evaluatiegesprek.

Na dit gesprek stelt het evaluatiecomité, of in voorkomend geval de evaluatiecommissie, een evaluatieverslag op, waarbij één van de volgende vermeldingen wordt toegekend : « zeer gunstig », « gunstig », « onder voorbehoud », « onvoldoende ».

§ 3. – Le secrétaire et le receveur font l'objet d'une évaluation selon la procédure prévue à l'article 70.

Par dérogation à l'article 70, § 3, la dernière évaluation des mandataires a lieu six mois avant la fin du mandat. ».

#### Article 5

L'article 70 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 70. § 1<sup>er</sup>. – Le secrétaire et le receveur sont évalués par un comité d'évaluation, désigné par le collège des bourgmestre et échevins. Ce comité est composé du bourgmestre et de deux échevins.

Le collège des bourgmestre et échevins peut désigner des experts externes qui participent sans voix délibérative à la procédure d'évaluation.

Il peut désigner un agent pour assurer le secrétariat de la procédure d'évaluation.

§ 2. – Si la mention d'évaluation attribuée par le comité d'évaluation n'est pas approuvée par le secrétaire ou par le receveur concerné, celle-ci est soumise à une commission d'évaluation, composée des membres du comité d'évaluation auxquels se joignent trois membres du conseil communal et un évaluateur externe qui satisfait aux conditions fixées par le Gouvernement.

L'évaluateur externe ne peut pas être un des experts visés à l'article 70, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2. Il siège avec voix délibérative.

§ 3. – L'évaluation a lieu tous les trois ans.

§ 4. – L'évaluation porte sur la manière dont le secrétaire et le receveur accomplissent leur mission au regard de la définition de fonction et des critères d'évaluation définis conformément aux alinéas 3 et 4.

La période de trois ans qui s'étend entre deux évaluations est appelée période d'évaluation.

La définition de fonction, visée à l'article 123, 15°, ainsi que les objectifs opérationnels à atteindre par le secrétaire ou le receveur sont fixés par le collège des bourgmestre et échevins dans une note d'accord rédigée après un entretien de fonction. Cette note d'accord précise de manière détaillée les critères sur la base desquels le titulaire de la fonction est évalué.

La note d'accord peut être modifiée pendant une période d'évaluation sur proposition du comité d'évaluation ou du titulaire de la fonction, après une concertation des deux parties.

§ 5. – Un an au moins avant la fin de la période d'évaluation, le comité d'évaluation rédige, après un entretien de fonctionnement avec le titulaire de la fonction, un rapport dans lequel il fait le point sur la manière dont le titulaire de la fonction accomplit sa mission au regard de la note d'accord.

Le titulaire de la fonction peut demander à tout moment un entretien de fonctionnement.

§ 6. – A la fin de chaque période d'évaluation, le comité d'évaluation invite le titulaire de la fonction à un entretien d'évaluation.

A l'issue de cet entretien, le comité d'évaluation, ou le cas échéant, la commission d'évaluation, établit un rapport d'évaluation, dans lequel figure une des mentions suivantes : « très favorable », « favorable », « sous réserve », « insatisfaisant ».

§ 7. – De vermelding « zeer gunstig » kan worden toegekend wanneer de prestaties van de functiehouder de inhoud van de akkoordnota ver overschrijdt.

Twee opeenvolgende vermeldingen « zeer gunstig » geven de functiehouder recht op een toelage waarvan de toekenningsvoorwaarden vastgesteld worden door de Regering.

§ 8. – De toekenning van de vermelding « onvoldoende » voor de eerste keer of « onder voorbehoud », leidt tot het sluiten van een vooruitgangsakkoord. Dit akkoord vermeldt de te behalen doelstellingen. Het vormt de basis voor een bijkomende evaluatie na een jaar. Deze evaluatie dient de vermelding « gunstig » of « onvoldoende » op te leveren. Is de evaluatie « onvoldoende » dan verliest de functiehouder het recht op de tweejaarlijkse loonsverhoging bedoeld in artikel 30 en dit tot aan de volgende gunstige evaluatie.

§ 9. – Na twee opeenvolgende vermeldingen « onvoldoende » beslist de gemeenteraad tot de verklaring van beroepsongeschiktheid.

De verklaring van beroepsongeschiktheid heeft de beëindiging door de gemeenteraad van het mandaat tot gevolg, zonder de mogelijkheid voor de mandaathouder om deel te nemen aan de nieuwe aanstellingsprocedure voor het betrokken mandaat.

Voor de benoemde functiehouder heeft de vaststelling van beroepsongeschiktheid het ontslag door de gemeenteraad, of de terugplaatsing in een lagere graad tot gevolg.

§ 10. – In afwijking van § 8, heeft de vermelding « onder voorbehoud » of « onvoldoende » op de laatste evaluatie van het mandaat, zoals bepaald in artikel 69, § 3, de beëindiging door de gemeenteraad van het mandaat tot gevolg. Is de laatste vermelding « onvoldoende » dan kan de mandaathouder niet deelnemen aan de nieuwe aanstellingsprocedure voor het betrokken mandaat. ».

#### Artikel 6

In artikel 70bis van dezelfde wet wordt het woord « humanresourcesmanager » vervangen door de woorden « directeur human resources ».

#### Artikel 7

In artikel 70ter van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt :

« § 1. – De directeur human resources is, onder het rechtstreekse hiërarchische gezag van de gemeentesecretaris, belast met het uitvoeren van het gemeentelijke beleid betreffende :

- het personeelsmanagement;
- de organisatie van de wervings- en de bevorderingsprocedures van het personeel alsmede van de examens;
- het uitdenken en uitvoeren van omschrijvingen voor typefuncties en de coördinatie van het vaststellen van definities voor geïndividualiseerde functies;
- het previsioneel beheer van het personeelsbestand en van de vaardigheden binnen de gemeente alsmede de uitwerking van een opleidingsbeleid voor het personeel;

§ 7. – La mention « très favorable » peut être attribuée lorsque les prestations du titulaire de la fonction dépassent largement le contenu de la note d'accord.

Deux mentions « très favorable » successives donnent droit à une prime dont les conditions d'octroi sont fixées par le Gouvernement.

§ 8. – L'attribution d'une première mention « insatisfaisant » ou d'une mention « sous réserve » donne lieu à la conclusion d'un accord de progrès. Cet accord précise les objectifs à atteindre. Il sert de base à une évaluation supplémentaire après un an. Cette évaluation doit porter la mention « favorable » ou « insatisfaisant ». Si l'évaluation est insatisfaisante, le titulaire de la fonction perd le droit à l'augmentation biennale du traitement visée à l'article 30, et ce, jusqu'à ce qu'il obtienne une évaluation favorable.

§ 9. – Deux mentions « insatisfaisant » successives donnent lieu à une déclaration d'incapacité professionnelle prononcée par le conseil communal.

La déclaration d'incapacité professionnelle, met fin au mandat sans qu'il soit permis au mandataire de participer à une nouvelle procédure en vue d'une désignation au même mandat.

La déclaration d'incapacité professionnelle donne lieu au licenciement du titulaire nommé ou à la rétrogradation à un grade inférieur.

§ 10. – Par dérogation au § 8, la mention « sous réserve » ou « insatisfaisant » obtenue lors de la dernière évaluation du mandat telle qu'elle est prévue à l'article 69, § 3, donne lieu à une décision du conseil communal par laquelle il est mis fin au mandat. Si la dernière mention obtenue est « insatisfaisant », le mandataire ne peut pas participer à une nouvelle procédure en vue d'une désignation au même mandat. ».

#### Article 6

Dans l'article 70bis de la même loi, les mots « gestionnaire des ressources humaines » sont remplacés par les mots « directeur des ressources humaines ».

#### Article 7

A l'article 70ter de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1 est remplacé par ce qui suit :

« § 1. – Le directeur des ressources humaines est chargé, sous l'autorité hiérarchique directe du secrétaire communal, de la mise en oeuvre de la politique communale en ce qui concerne :

- le management du personnel;
- l'organisation des procédures de recrutement et de promotion du personnel ainsi que des examens;
- la conception et la mise en oeuvre des définitions de fonctions-types et la coordination de l'établissement des définitions de fonctions individualisées;
- la gestion prévisionnelle des effectifs et des compétences au sein de la commune ainsi que le développement d'une politique de formation du personnel;

- de uitwerking van een ontwerp van reglement voor de evaluatie van het personeel, alsook het goed beheer van het evaluatieproces van ieder betrokken personeelslid;
  - het beheer van de interne mobiliteit binnen de gemeente;
  - het opstellen van jaarverslag ten behoeve van de gemeenteraad betreffende het humanresourcesmanagement in de gemeente. »;
- 2° in paragraaf 2 wordt het woord « humanresourcesmanager » vervangen door de woorden « directeur human resources ».

#### Artikel 8

In artikel 70*quater* van dezelfde wet wordt het woord « humanresourcesmanager » vervangen door de woorden « directeur human resources ».

#### Artikel 9

Artikel 70*septies* van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 70*septies*. – Het directiecomité is belast met :

- 1° het bijstaan van de secretaris in zijn opdracht om de werkzaamheden van de verschillende gemeentediensten onderling te coördineren;
- 2° het zorgen voor de transversale uitvoering van de beslissingen van de gemeenteraad en van het college door de betrokken gemeentediensten;
- 3° het geven van advies over de ontwerpen van personeelsformatie en organigram opgesteld door de secretaris overeenkomstig artikel 26*bis*, § 1, 4°. ».

#### Artikel 10

Artikel 72, eerste lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met de bepalingen onder 6°, 7° en 8° luidende :

« 6° de personen met een mandaatfunctie of leidende functie in het Brussels gewestelijk, gemeenschaps- of gemeenschappelijk gemeenschapsbestuur;

7° de personen met een mandaat of leidende functie in een instelling van openbaar nut al dan niet onderworpen aan het statuut of in een intercommunale;

8° het vast lid van het directiecomité van een instelling van openbaar nut al dan niet onderworpen aan het statuut of in een intercommunale. ».

#### Artikel 11

In artikel 77, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden « overeenkomstig artikel 75, tweede lid, van de gemeentekieswet. » vervangen door de woorden « overeenkomstig artikel 75, § 1, tweede lid, van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek. ».

#### Artikel 12

In titel I van dezelfde wet wordt het opschrift van hoofdstuk II vervangen als volgt :

« De prerogatieven van de gemeenteraadsleden, de vergaderingen en de beraadslagingen van de gemeenteraad ».

- l'élaboration d'un projet de règlement relatif à l'évaluation du personnel, ainsi que la bonne gestion du processus d'évaluation de chaque membre du personnel concerné;
- la gestion de la mobilité interne au sein de la commune;
- la rédaction d'un rapport annuel à l'intention du conseil communal sur la gestion des ressources humaines dans la commune. »;

2° dans le paragraphe 2, les mots « gestionnaire des ressources humaines » sont remplacés par les mots « directeur des ressources humaines ».

#### Article 8

Dans l'article 70*quater* de la même loi, les mots « gestionnaire des ressources humaines » sont remplacés par les mots « directeur des ressources humaines ».

#### Article 9

L'article 70*septies* de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 70*septies*. – Le comité de direction :

- 1° assiste le secrétaire dans sa mission de coordination des différents services communaux;
- 2° veille à la mise en œuvre transversale des décisions du conseil communal et du collège par les services communaux concernés;
- 3° émet un avis sur les projets de cadre et d'organigramme élaborés par le secrétaire conformément à l'article 26*bis*, § 1<sup>er</sup>, 4°. ».

#### Article 10

L'article 72, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi est complété par les 6°, 7° et 8° rédigés comme suit :

« 6° les personnes qui exercent une fonction de mandataire ou une autre fonction dirigeante dans l'administration régionale, communautaire ou bicommunautaire bruxelloise;

7° les personnes qui exercent une fonction de mandataire ou une autre fonction dirigeante dans un organisme d'intérêt public soumis ou non au statut ou dans une intercommunale;

8° le membre permanent d'un comité de direction d'un organisme d'intérêt public soumis ou non au statut ou dans une intercommunale. ».

#### Article 11

Dans l'article 77, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, les mots « conformément à l'article 75, alinéa 2, de la loi électorale communale. », sont remplacés par les mots « conformément à l'article 75, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, du Code électoral communal bruxellois. ».

#### Article 12

Dans le titre I de la même loi, l'intitulé du chapitre II est remplacé par ce qui suit :

« Des prerogatives des conseillers communaux, des réunions et des délibérations du conseil communal ».

### Artikel 13

In titel I, hoofdstuk II, van dezelfde wet wordt afdeling 1 vervangen als volgt :

« Afdeling 1 – De prerogatieven van de gemeenteraadsleden

Onderafdeling 1 – Het recht tot het verkrijgen van een afschrift van de documenten

Art. 84. § 1. – Geen akte, geen stuk betreffende het bestuur mag aan het onderzoek van de raadsleden worden onttrokken.

§ 2. – De gemeenteraadsleden kunnen een afschrift verkrijgen van de akten en stukken betreffende het bestuur van de gemeente onder de voorwaarden bepaald in het door de raad opgestelde reglement van orde. Het reglement bepaalt eveneens de voorwaarden waaronder de gemeentelijke instellingen en diensten toegankelijk zijn.

De vergoeding die eventueel wordt gevraagd voor het afschrift, mag in geen geval meer bedragen dan de kostprijs.

Onderafdeling 2 – Het recht vragen te stellen

Art. 84bis. § 1. – De gemeenteraadsleden hebben het recht aan het college van burgemeester en schepenen mondelinge en schriftelijke vragen te stellen.

§ 2. – De tekst van deze vragen kan aan de gemeente worden overgemaakt per brief, per fax, per e-mail of kan worden afgegeven op het gemeentesecretariaat. De schriftelijke vragen worden op elk moment overgemaakt. De mondelinge vragen worden ten laatste de dag vóór de zitting van de gemeenteraad meegedeeld. Het reglement van orde bepaalt de voorwaarden waaronder dit recht wordt uitgeoefend.

§ 3. – De mondelinge en schriftelijke vragen bedoeld in paragraaf 1 en de antwoorden daarop worden bekendgemaakt op de website van de gemeente.

Onderafdeling 3 – Het interpellatierecht

Art. 84ter. – De gemeenteraadsleden hebben het recht om het college van burgemeester en schepenen te interpelleren over de manier waarop het zijn bevoegdheden uitoefent. De interpellaties worden ingeschreven op de agenda en worden ingediend overeenkomstig artikel 97, derde lid.

Het reglement van orde bepaalt de voorwaarden waaronder dit recht wordt uitgeoefend. ».

### Artikel 14

Artikel 87 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« § 1. – Behalve in spoedeisende gevallen geschiedt de oproeping per brief, via een bezorger aan huis, per fax of per elektronische post, ten minste zeven vrije dagen vóór de dag van de vergadering; zij vermeldt de agenda. Deze termijn wordt evenwel tot twee vrije dagen teruggebracht voor de toepassing van artikel 90, derde lid.

De agendapunten dienen voldoende duidelijk omschreven te zijn en worden voor de punten die dat vereisen, vergezeld van een verklarende synthesesnota.

§ 2. – Voor elk agendapunt worden alle stukken die erop betrekking hebben ter plaatse ter inzage gelegd van de leden van de gemeenteraad vanaf het verzenden van de agenda.

Indien het raadslid daartoe schriftelijk heeft verzocht, worden voormelde stukken per elektronische post toegezonden.

### Article 13

Dans le titre I, chapitre II, de la même loi, la section 1<sup>ère</sup> est remplacée par ce qui suit :

« Section 1<sup>ère</sup> – Des prérogatives des conseillers communaux

Sous-section 1<sup>ère</sup> – Le droit d'obtenir copie de documents

Art. 84. § 1<sup>er</sup>. – Aucun acte, aucune pièce concernant l'administration, ne peut être soustrait à l'examen des membres du conseil.

§ 2. – Les conseillers communaux peuvent obtenir copie des actes et pièces relatifs à l'administration de la commune dans les conditions arrêtées par le règlement d'ordre intérieur établi par le conseil. Ce règlement précise également les conditions de visite des établissements et services communaux.

La redevance éventuellement réclamée pour la copie ne peut en aucun cas excéder le prix de revient.

Sous-section 2 – Du droit de poser des questions

Art. 84bis. § 1<sup>er</sup>. – Les conseillers communaux ont le droit de poser au collège des bourgmestre et échevins des questions écrites et orales.

§ 2. – Le texte de ces questions peut être transmis à la commune par courrier, par télécopie, par courrier électronique ou par dépôt au secrétariat communal. Les questions écrites sont transmises à tout moment. Les questions orales sont communiquées au plus tard le jour qui précède la réunion du conseil communal. Le règlement d'ordre intérieur précise les modalités d'exercice de ce droit.

§ 3. – Les questions écrites et orales visées au premier paragraphe et les réponses qui y sont apportées sont mises en ligne sur le site internet de la commune.

Sous-section 3 – Du droit d'interpeller

Art. 84ter. – Les conseiller communaux ont le droit d'interpeller le collège des bourgmestre et échevins sur la manière dont il exerce ses compétences. Les interpellations sont inscrites à l'ordre du jour et sont introduites conformément à l'article 97, alinéa 3.

Le règlement d'ordre intérieur précise les modalités d'exercice de ce droit. ».

### Article 14

L'article 87 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« § 1<sup>er</sup>. – Sauf les cas d'urgence, la convocation se fait par courrier, par porteur à domicile, par télécopie ou par courrier électronique, au moins sept jours francs avant celui de la réunion; elle contient l'ordre du jour. Ce délai est toutefois ramené à deux jours francs pour l'application de l'article 90, alinéa 3.

Les points de l'ordre du jour doivent être indiqués avec suffisamment de clarté et, pour les points qui le nécessitent, être accompagnés d'une note de synthèse explicative.

§ 2. – Pour chaque point de l'ordre du jour, toutes les pièces s'y rapportant sont mises, à la disposition, sans déplacement, des membres du conseil communal dès l'envoi de l'ordre du jour.

Si le conseiller en a fait la demande par écrit les pièces susmentionnées sont transmises par voie électronique.

§ 3. – De gemeentesecretaris of de door hem aangewezen ambtenaren verstrekken aan de raadsleden die erom verzoeken technische inlichtingen over in het dossier voorkomende stukken. Het reglement van orde bedoeld in artikel 91 bepaalt de nadere regels bepaald voor het verstrekken van die technische inlichtingen.

§ 4. – Het college van burgemeester en schepenen stelt een persoonlijk elektronisch adres ter beschikking van elk lid van de gemeenteraad. ».

#### Artikel 15

In dezelfde wet wordt een artikel 96bis ingevoegd, luidende :

« Art. 96bis. – De vertegenwoordigers van de gemeenteraad in de intercommunales dienen bij de gemeenteraad jaarlijks verslag uit te brengen over het beheer van de betrokken intercommunale en over hun eigen activiteit binnen de intercommunale. ».

#### Artikel 16

In dezelfde wet wordt een artikel 106bis ingevoegd, luidende :

« Art. 106bis. – Indien het college van burgemeester en schepenen afwijkt van een negatief advies dat de gemeentesecretaris heeft uitgebracht op basis van artikel 26bis, § 1, 9°, vermeldt het dit in zijn beraadslaging en motiveert het zijn beslissing terzake. ».

#### Artikel 17

Artikel 109 van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid, luidende :

« De briefwisseling die geen rechtsgevolgen heeft, kan ondertekend worden door een hiertoe door het college aangeduide ambtenaar. ».

#### Artikel 18

In artikel 112 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het vijfde en het zesde lid worden vervangen door wat volgt :

« Vanaf hun goedkeuring door de gemeente worden volgende documenten bekendgemaakt op de website van de gemeente : de gemeentelijke ontwikkelingsplannen, de gemeentelijke bestemmingsplannen, de jaarlijkse begroting en de rekeningen. »;

2° het artikel wordt aangevuld door een lid dat luidt als volgt :

« Indien de gemeenteraad beslist een gemeentelijk informatieblad op papier of in elektronisch formaat te verspreiden waarin de leden van het college mededelingen kunnen doen met betrekking tot de uitoefening van hun ambt, wordt in elke uitgave van dat blad een ruimte voorbehouden om de democratische politieke lijsten of fracties die vertegenwoordigd zijn in de gemeenteraad, maar geen deel uitmaken van de gemeentelijke meerderheid, de mogelijkheid te bieden zich uit te drukken. De toepassingsmodaliteiten van deze bepaling moeten vastgelegd worden in het reglement van orde van de gemeenteraad of in een aparte gemeentelijke verordening. ».

#### Artikel 19

In artikel 123 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

§ 3. – Le secrétaire communal ou les fonctionnaires désignés par lui fournissent aux conseillers qui le demandent des informations techniques au sujet des documents figurant au dossier. Le règlement d'ordre intérieur visé à l'article 91 détermine les modalités suivant lesquelles ces informations techniques seront fournies.

§ 4. – Le collège des bourgmestre et échevins met à la disposition de chaque membre du conseil communal une adresse de courrier électronique personnelle. ».

#### Article 15

Dans la même loi, il est inséré un article 96bis, rédigé comme suit :

« Art. 96bis. – Les représentants du conseil communal dans les intercommunales doivent fournir au conseil communal un rapport annuel relatif à la gestion de l'intercommunale concernée ainsi que sur leur propre activité au sein de l'intercommunale. ».

#### Article 16

Dans la même loi, il est inséré un article 106bis rédigé comme suit :

« Art. 106bis. – Lorsque le collège des bourgmestre et échevins s'écarter de l'avis négatif rendu par le secrétaire communal sur base de l'article 26bis, § 1, 9°, il l'indique dans sa délibération et motive celle-ci en conséquence. ».

#### Article 17

L'article 109 de la même loi est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« La correspondance qui n'a pas d'effets juridiques peut être signée par un fonctionnaire désigné pour ce faire par le collège. ».

#### Article 18

A l'article 112 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° les alinéas 5 et 6 sont remplacés par ce qui suit :

« Dès leur approbation par la commune, les documents suivants sont publiés sur le site internet de la commune : les plans communaux de développement et les plans communaux d'affectation du sol, le budget annuel et les comptes. »;

2° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Si le conseil communal décide de diffuser en version papier ou en version électronique un bulletin d'information communal dans lequel les membres du collège ont la possibilité de faire des communications relatives à l'exercice de leur fonction, un espace est réservé dans chaque parution de ce bulletin afin de permettre aux listes ou formations politiques démocratiques représentées au conseil communal mais n'appartenant pas à la majorité communale, de s'exprimer. Les modalités d'application de cette disposition doivent être définies dans le règlement d'ordre intérieur du conseil communal ou dans un règlement communal spécifique. ».

#### Article 19

A l'article 123 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° in de Franse tekst wordt de bepaling onder 12° vervangen als volgt :

« 12° de l'imposition de la suspension, du retrait, ou de la fermeture visés à l'article 119bis, § 2. »

2° het artikel wordt aangevuld met de bepalingen onder 13°, 14°, 15° en 16°, luidende :

« 13° het vaststellen van het organigram, vergezeld van een beschrijving van de opdrachten van de diensten, met inbegrip van de identificatie van resultaats- en realisatie-indicatoren van deze opdrachten;

14° de publicatie van het organigram op de website van de gemeente;

15° de vaststelling van de type-functiebeschrijvingen van het personeel, met opgave van de opdracht alsmede de voornaamste activiteiten en vaardigheden per typefunctie;

16° de aanstelling van de leden van de examen – en selectiecommissies. ».

#### Artikel 20

Artikel 131 van dezelfde wet wordt aangevuld met een paragraaf 5, luidende :

« § 5. – In de maand die volgt op het einde van elk trimester van het burgerlijk jaar stelt het college van burgemeester en schepenen een verslag op dat de begrotings- en boekhoudkundige gegevens herneemt. De inhoud en de nadere regels van de overmaking van deze verslagen worden vastgesteld door de Regering. ».

#### Artikel 21

Artikel 136, § 1, van dezelfde wet wordt aangevuld met een bepaling onder 9°, luidende :

« 9° het uitbrengen van een jaarlijks verslag over de financiële toestand van de gemeente. Dit verslag wordt gevoegd bij het ontwerp van begroting zoals dit aan de gemeenteraad ter goedkeuring wordt voorgelegd. ».

#### Artikel 22

Artikel 145 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 145. § 1. – De gemeenteraad bepaalt :

1° de personeelsformatie, die een opsomming omvat van het aantal statutaire betrekkingen in vijf niveau's van A tot E, en per graad;

2° het contingent van de contractuele betrekkingen, waarbij voor de gesubsidieerde betrekkingen de werkgelegenheidsmaatregel wordt vermeld ter uitvoering waarvan de betrekking wordt voorzien;

3° de voorwaarden inzake werving en bevordering van het personeel;

4° de bezoldigingsregeling en de weddeschalen van het gemeentepersoneel, met uitzondering van de personeelsleden wier bezoldigingsregeling wordt vastgesteld door deze wet of door de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving;

5° de regels inzake de evaluatie van het personeel;

6° de regels inzake de interne mobiliteit van het personeel.

1° dans le texte en français, le 12° est remplacé par ce qui suit :

« 12° de l'imposition de la suspension, du retrait, ou de la fermeture visés à l'article 119bis, § 2. »;

2° l'article est complété par les 13°, 14°, 15° et 16° rédigés comme suit :

« 13° de la fixation de l'organigramme, accompagné d'une description des missions des services, en ce compris l'identification d'indicateurs de résultats et de réalisation de ces missions;

14° de la publication de l'organigramme sur le site internet de la commune;

15° de la fixation des définitions de fonctions-types du personnel, en indiquant la mission ainsi que les principales activités et compétences par fonction-type;

16° de la désignation des membres des commissions d'examen et de sélection. ».

#### Article 20

L'article 131 de la même loi est complété par un paragraphe 5, rédigé comme suit :

« § 5. – Dans le mois qui suit la fin de chaque trimestre de l'année civile, le collège des bourgmestre et échevins établit un rapport reprenant les données budgétaires et comptables. Le contenu et les modalités de transmission de ces rapports sont fixés par le Gouvernement. ».

#### Article 21

L'article 136, § 1<sup>er</sup>, de la même loi est complété par le 9° rédigé comme suit :

« 9° la production d'un rapport annuel relatif à la situation financière de la commune. Ce rapport est joint au projet de budget tel que celui-ci est soumis pour approbation au conseil communal. ».

#### Article 22

L'article 145 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 145. § 1<sup>er</sup>. – Le conseil communal fixe :

1° le cadre du personnel, qui comprend l'inventaire du nombre d'emplois statutaires répartis en cinq niveaux de A à E, et par grade;

2° le contingent des emplois contractuels, dont les emplois subsidiés doivent être repris en spécifiant les mesures d'emploi desquelles ils dépendent;

3° les conditions de recrutement et de promotion du personnel;

4° le statut pécuniaire et les échelles de traitement des agents de la commune, à l'exception de ceux dont le traitement est fixé par la présente loi ou par la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement;

5° les règles en matière d'évaluation du personnel;

6° les règles en matière de mobilité interne du personnel.

§ 2. – Alle betrekkingen worden opengesteld voor aanwerving en bevordering, tenzij de gemeenteraad daar uitdrukkelijk van afwijkt.

De burgers met een andere dan de Belgische nationaliteit en die geen onderdaan zijn van de Europese Unie of de Europese Economische Ruimte, komen in aanmerking voor de burgerlijke ambten die geen directe of indirecte deelneming aan de uitoefening van het openbaar gezag inhouden of geen werkzaamheden omvatten strekkende tot de bescherming van de algemene belangen van de Staat of andere openbare instanties.

Bij om het even welke vaste benoeming van de leden van het gemeentepersoneel kan hij eisen dat de betrokkenen hun woonplaats en hun werkelijke verblijfplaats op het grondgebied van de gemeente hebben en behouden. De gemeenteraad motiveert zijn beslissing.

§ 3. – De gemeenteraad erkent de opleidingen van het lange type in gemeentelijk management, goedgekeurd door de Regering. Deze geven aan de diplomahouders toegang tot het examen van niveau A en geven hen recht op vrijstelling voor de gevolgde vakken.

De opleidingen, goedgekeurd door de Regering, dienen rechtstreeks verstrekt te zijn door een universiteit of in samenwerking met één of meerdere universiteiten. De cursussen moeten onder de academische verantwoordelijkheid van universiteitsprofessoren vallen, verstrekt worden op universitair niveau en de attesten op diploma's moeten uitgereikt worden door een universitaire of interuniversitaire jury.

§ 4. – Alle personeelsleden, ongeacht hun arbeidsrelatie worden geëvalueerd.

De gemeenteraad kan de contractuele personeelsleden aangeworven voor een beperkte duur hiervan vrijstellen. Het contractueel personeelslid aangeworven voor een beperkte duur wordt geëvalueerd wanneer het hierom verzoekt.

§ 5. – De Regering kan algemene voorwaarden vaststellen voor :

- 1° de personeelsformatie;
- 2° het contingent van de contractuele betrekkingen;
- 3° de wervings- en bevorderingsvoorwaarden;
- 4° de bezoldigingsregeling en de weddeschalen;
- 5° de evaluatie;
- 6° de interne mobiliteit. ».

#### Artikel 23

Artikel 145bis van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 145bis. § 1. – De gemeenteraad bepaalt de regels inzake de opleiding van het personeel.

§ 2. – Alle personeelsleden hebben recht op informatie, opleiding en de middelen die noodzakelijk zijn om de vaardigheden te ontwikkelen die dienstig zijn voor de uitoefening van hun functie en het verder verloop van hun beroepsloopbaan.

Zij hebben de plicht om de daartoe voorziene opleidingen te volgen.

§ 3. – De gemeenteraad verplicht alle personeelsleden die hij aanwerft binnen het jaar van hun aanstelling een opleiding te volgen over de werking van de lokale besturen, die de Regering in overleg met de gemeenten organiseert.

§ 2. – Toutes les fonctions sont ouvertes au recrutement et à la promotion, à moins que le conseil n'y déroge expressément.

Les citoyens qui ne sont ni de nationalité belge ni ressortissants de l'Union européenne ou de l'Espace économique européens, sont admissibles aux emplois civils qui ne comportent pas de participation, directe ou indirecte, à l'exercice de la puissance publique et aux fonctions qui n'ont pas pour objet la sauvegarde des intérêts généraux de l'Etat ou des autres collectivités publiques.

Il peut exiger, lors de toute nomination définitive des membres du personnel communal, que les intéressés aient et conservent leur domicile et leur résidence effective sur le territoire communal. Le conseil communal motive sa décision.

§ 3. – Le conseil communal reconnaît les formations de type long en management communal agréées par le Gouvernement. Celles-ci donnent accès aux détenteurs des attestations ou des diplômes les sanctionnant à l'examen de niveau A et leur donnent le droit à des dispenses pour les matières suivies.

Les formations agréées par le Gouvernement sont dispensées directement par une université ou en partenariat avec une ou plusieurs universités. Les cours sont placés sous la responsabilité académique de professeurs d'université, sont de niveau universitaire et les attestations ou diplômes sont délivrés par un jury universitaire ou interuniversitaire.

§ 4. – Tous les agents sont évalués, quelle que soit la nature de leur relation de travail.

Le conseil communal peut dispenser de l'évaluation le personnel contractuel engagé pour une durée déterminée. L'agent contractuel engagé pour une durée déterminée est évalué s'il en fait la demande.

§ 5. – Le Gouvernement peut fixer des dispositions générales pour :

- 1° le cadre du personnel;
- 2° le contingent des emplois contractuels;
- 3° les conditions de recrutement et de promotion;
- 4° le statut pécuniaire et les échelles de traitement;
- 5° l'évaluation;
- 6° la mobilité interne. ».

#### Article 23

L'article 145bis de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 145bis. § 1<sup>er</sup>. – Le conseil communal fixe les règles en matière de formation du personnel.

§ 2. – Tous les membres du personnel ont le droit de recevoir l'information, la formation et les ressources nécessaires pour développer les compétences utiles à l'exercice de leur fonction et à l'évolution de leur carrière professionnelle.

Ils ont le devoir de suivre les formations prévues à cet effet.

§ 3. – Le conseil communal impose à tous les membres du personnel qu'il recrute de suivre, dans l'année de leur engagement, une formation relative au fonctionnement des pouvoirs locaux, organisée par le Gouvernement en concertation avec les communes.



De verplichting bedoeld in het eerste lid is niet van toepassing in geval van aanwerving van personeel tewerkgesteld op grond van een arbeids-overeenkomst voor een duur die minder dan 12 maanden bedraagt.

§ 4. – De gemeentepersoneelsleden vanaf de graad A5 moeten met vrucht een door de Regering erkende opleiding in overheidsmanagement volgen.

§ 5. – De Regering kan algemene voorwaarden vaststellen voor de opleiding van het personeel. ».

#### Artikel 24

In artikel 240 van dezelfde wet wordt paragraaf 1 vervangen als volgt :

« § 1. – Elk jaar keurt de gemeenteraad de jaarrekeningen van het vorige dienstjaar goed en maakt ze ten laatste op 30 juni over aan de toezichhoudende overheid.

Geen enkele begrotingswijziging kan na 1 juni worden aangenomen door de gemeenteraad indien de rekeningen van het vorige dienstjaar nog niet door de Gemeenteraad zijn goedgekeurd.

De jaarrekeningen bestaan uit de begrotingsrekening, de resultatenrekening, de balans en de bijlagen. Het in artikel 96 bedoelde rapport wordt bij de rekeningen gevoegd. ».

#### Artikel 25

In artikel 241 van dezelfde wet wordt paragraaf 1 vervangen als volgt :

« § 1. – Elk jaar, vóór 31 december, keurt de gemeenteraad de begroting van de uitgaven en inkomsten van de gemeente voor het volgende dienstjaar goed.

Er kan geen enkele begroting worden goedgekeurd door de gemeenteraad indien de rekeningen van het voorlaatste dienstjaar niet definitief door de toezichhoudende overheid zijn vastgesteld. ».

#### Artikel 26

In dezelfde wet wordt een artikel 12ter ingevoegd dat luidt als volgt :

« Een gemeenteraadslid of een lid van het gemeentecollege mag niet meer dan drie mandaten van bestuurder bezitten in een intercommunale.

Het aantal van drie mandaten wordt berekend door optelling van de mandaten die binnen de intercommunales bezeten worden, vermeerderd, in voorkomend geval, met de mandaten waarover de verkozenen in die instellingen zou beschikken in zijn hoedanigheid van raadslid voor maatschappelijk welzijn. ».

Brussel,

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ;

De Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid, Ontwikkelingssamenwerking en Gewestelijke Statistiek,

Rudi VERVOORT

L'obligation visée au premier alinéa ne s'applique pas lors du recrutement du personnel engagé dans les liens d'un contrat de travail pour une période inférieure à 12 mois.

§ 4. – Les membres du personnel communal à partir du grade A5 doivent suivre avec fruit une formation en management public agréée par le Gouvernement.

§ 5. – Le Gouvernement peut fixer des dispositions générales en matière de formation du personnel. ».

#### Article 24

Dans l'article 240 de la même loi, le paragraphe 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« § 1<sup>er</sup>. – Chaque année, le conseil communal approuve les comptes annuels de l'exercice précédent, et les transmet à l'autorité de tutelle pour le 30 juin au plus tard.

Aucune modification budgétaire ne peut être approuvée par le conseil communal postérieurement au 1<sup>er</sup> juin si les comptes de l'exercice précédent n'ont pas encore été approuvés par le Conseil Communal.

Les comptes annuels comprennent le compte budgétaire, le compte des résultats, le bilan et les annexes. Le rapport visé à l'article 96 est joint aux comptes. ».

#### Article 25

Dans l'article 241 de la même loi, le paragraphe 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« § 1<sup>er</sup>. – Chaque année, avant le 31 décembre, le conseil communal approuve le budget des dépenses et des recettes de la commune pour l'exercice suivant.

Aucun budget ne peut être approuvé par le conseil communal si les comptes du pénultième exercice n'ont pas été arrêtés définitivement par l'autorité de tutelle. ».

#### Article 26

Dans la même loi, il est inséré un article 12ter rédigé comme suit :

« Un conseiller communal ou un membre du collège communal ne peut détenir plus de trois mandats d'administrateur dans une intercommunale.

Le nombre de trois mandats se calcule en additionnant les mandats détenus au sein des intercommunales majorés, le cas échéant, des mandats dont l'élu disposerait dans ces organismes en sa qualité de conseiller de l'action sociale. ».

Bruxelles, le

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique, de la Coopération au Développement et de la Statistique régionale,

Rudi VERVOORT

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, eerste kamer, op 17 juli 2013, door de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie « tot wijziging van de nieuwe gemeentewet », heeft het volgende advies (nr. 53.752/2/V) gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1<sup>er</sup>, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

### ONDERZOEK VAN HET VOORONTWERP

#### Dispositief

##### Artikel 10

1. Het ontworpen artikel 72, eerste lid, 7<sup>o</sup> en 8<sup>o</sup>, strekt ertoe een onverenigbaarheid in te voeren tussen het ambt van burgemeester of schepen en bepaalde ambten in een instelling van openbaar nut of in een intercommunale.

Luidens de bespreking van het artikel gaat het om de instellingen van openbaar nut bedoeld in artikel 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 2002 « houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ».

Die precisering dient aangebracht te worden in de ontworpen tekst en de woorden « instelling van openbaar nut » dienen dus vervangen te worden door de woorden « Brusselse instelling van openbaar nut ».

2. In de memorie van toelichting wordt gesteld dat nieuwe onverenigbaarheden worden ingesteld « teneinde bij te dragen tot de bestrijding van risico's op belangenconflicten ». Noch in het ontworpen artikel 72, eerste lid, 7<sup>o</sup> en 8<sup>o</sup>, noch in de bespreking van het artikel wordt duidelijkheid verschaft omtrent de in een intercommunale uitgeoefende functies.

Als het enkel gaat – en het begrip belangenconflicten lijkt daar wel degelijk op te wijzen – om functies uitgeoefend in een intercommunale waarvan de betrokken gemeente deel uitmaakt, dan zou dat in de tekst moeten worden gepreciseerd.

##### Artikel 16

Artikel 26*bis*, § 1, 9<sup>o</sup>, van de Nieuwe Gemeentewet bepaalt dat de gemeentesecretaris « juridische en administratieve adviezen [verstrekt] aan de gemeenteraad en aan het college, onder meer in verband met de naleving van de wetten ».

Luidens het ontworpen artikel 106*bis* moet het college van burgemeester en schepenen, indien het afwijkt van een negatief advies dat de gemeentesecretaris heeft uitgebracht op basis van artikel 26*bis*, § 1, 9<sup>o</sup>, dat vermelden in zijn beraadslaging en moet het zijn beslissing ter zake motiveren.

Zoals het ontworpen artikel 106*bis* is gesteld, legt het dus een formele motiveringsplicht op niet alleen wanneer het college van burgemeester

## AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, le 17 juillet 2013, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance « modifiant la nouvelle loi communale », a donné l'avis (n° 53.752/2/V) suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

### EXAMEN DE L'AVANT-PROJET

#### Dispositif

##### Article 10

1. L'article 72, alinéa 1<sup>er</sup>, 7<sup>o</sup> et 8<sup>o</sup>, en projet vise à introduire une incompatibilité entre la fonction de bourgmestre ou d'échevin et certaines fonctions au sein d'un organisme d'intérêt public ou d'une intercommunale.

Selon le commentaire de l'article, il s'agit des organismes d'intérêt public visés à l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 2002 « portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale ».

Il conviendrait d'apporter cette précision dans le texte en projet et donc de remplacer les mots « organisme d'intérêt public » par les mots « organisme d'intérêt public bruxellois ».

2. Selon l'exposé des motifs, de nouvelles incompatibilités sont introduites « dans le but de contribuer à lutter contre les risques de conflits d'intérêts ». Ni l'article 72, alinéa 1<sup>er</sup>, 7<sup>o</sup> et 8<sup>o</sup>, en projet ni le commentaire de l'article n'apportent des précisions quant aux fonctions exercées dans une intercommunale.

S'il s'agit uniquement – ce qui semble bien viser la notion de conflits d'intérêts – de fonctions exercées dans une intercommunale dont fait partie la commune concernée, il conviendrait de le préciser dans le texte.

##### Article 16

L'article 26*bis*, § 1<sup>er</sup>, 9<sup>o</sup>, de la Nouvelle loi communale prévoit que le secrétaire communal donne des « conseils juridiques et administratifs au conseil communal et au collège, notamment quant au respect des lois ».

Selon l'article 106*bis* en projet, le collège des bourgmestre et échevins doit, lorsqu'il s'écarte de l'avis négatif rendu par le secrétaire communal sur la base de l'article 26*bis*, § 1<sup>er</sup>, 9<sup>o</sup>, l'indiquer dans sa délibération et motiver celle-ci en conséquence.

Tel qu'il est rédigé, l'article 106*bis* en projet impose donc une obligation de motivation formelle non seulement lorsque le collège des bourg-

en schepenen afwijkt van een « advies over de wettelijkheid » van de gemeentesecretaris, maar ook wanneer het afwijkt van een advies over de opportuniteit.

In de memorie van toelichting wordt echter het volgende verduidelijkt :

« Teneinde de rol van de gemeentesecretaris te versterken wil het ontwerp van ordonnantie hieraan tegemoet komen door een nieuw artikel 106bis in de nieuwe gemeentewet te voegen dat bepaalt dat indien het college afwijkt van een negatief advies over de wettelijkheid dat de gemeentesecretaris heeft uitgebracht op basis van artikel 26bis, § 1, 9°, van de nieuwe gemeentewet deze dit in zijn beraadslaging dient te vermelden en zijn beslissing ter zake dient te motiveren. ».

De ontworpen tekst dient aangepast te worden in de zin van de memorie van toelichting.

#### Artikel 17

Het verdient aanbeveling om de woorden « die geen rechtsgevolgen heeft » te vervangen door de woorden « die geen rechtsgevolgen teweegbrengt ».

#### Artikel 19

Artikel 19, 1°, van het voorontwerp van ordonnantie beoogt de vervanging van de Franse tekst van artikel 123, 12°, van de Nieuwe Gemeentewet, dat bepaalt dat het college van burgemeester en schepenen belast is met « *l'imposition de la suspension, le retrait ou la fermeture visé à l'article 119bis, § 2* ».

Die bepaling is ingevoegd bij de wet van 13 mei 1999 « tot invoering van gemeentelijke administratieve sancties ».

Overeenkomstig artikel 6, § 1, VIII, eerste lid, 1°, vierde streepje, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 « tot hervorming der instellingen », gelezen in samenhang met artikel 4, eerste lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 « met betrekking tot de Brusselse instellingen », behoort die materie tot de uitsluitende bevoegdheid van de federale overheid <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>.

Artikel 19, 1°, van het voorontwerp van ordonnantie dient bijgevolg te vervallen.

#### Artikel 22

Zelfs al is het ontworpen artikel 145, § 2, tweede lid, slechts de letterlijke weergave van het huidige artikel 145, tweede lid, dan nog moet die

mestre et échevins s'écarter d'un « avis de légalité » du secrétaire communal mais également lorsqu'il s'écarter d'un « avis d'opportunité ».

L'exposé des motifs précise cependant :

« Le présent projet d'ordonnance a également pour objectif de renforcer le rôle du secrétaire communal. Dans cette optique, un article 106bis est ajouté à la nouvelle loi communale afin de préciser que si le collège s'écarter d'un avis négatif de légalité rendu par le secrétaire communal sur la base de l'article 26bis, § 1<sup>er</sup>, 9°, de la nouvelle loi communale, il doit en être fait mention dans la délibération et celle-ci doit être motivée en conséquence. ».

Il convient d'adapter le texte en projet dans le sens indiqué dans l'exposé des motifs.

#### Article 17

Mieux vaut remplacer les mots « qui n'a pas d'effets juridiques » par les mots « qui ne produit pas d'effets juridiques ».

#### Article 19

L'article 19, 1°, de l'avant-projet d'ordonnance vise à remplacer le texte en français de l'article 123, 12°, de la Nouvelle loi communale, selon lequel le collège des bourgmestre et échevins est chargé de « l'imposition de la suspension, le retrait ou la fermeture visé à l'article 119bis, § 2 ».

Cette disposition a été insérée par la loi du 13 mai 1999 « relative aux sanctions administratives dans les communes ».

Conformément à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, quatrième tiret, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, lu en combinaison avec l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 « relative aux Institutions bruxelloises », cette matière relève de la compétence exclusive de l'autorité fédérale <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>.

L'article 19, 1°, de l'avant-projet d'ordonnance doit dès lors être omis.

#### Article 22

Même si l'article 145, § 2, alinéa 2, en projet, n'est que la reproduction de l'article 145, alinéa 2, actuel, cette disposition doit pouvoir être justifiée

(1) Zie inzonderheid advies 52.585/2, op 28 januari 2013 verstrekt over een ontwerp dat geleid heeft tot de wet van 24 juni 2013 « betreffende de gemeentelijke administratieve sancties » (*Parl. St.*, Kamer 2012-2013, nr. 53 2712/001, blz. 49-50).

(2) Artikel 45, eerste lid, van de voornoemde wet van 24 juni 2013 bepaalt dat « de schorsing, de intrekking en de sluiting, bedoeld in artikel 4, § 1, 2° tot 4°, [van die wet] worden opgelegd door het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege ».

(1) Voir, notamment, l'avis 52.585/2 donné le 28 janvier 2013 sur un projet devenu la loi du 24 juin 2013 « relative aux sanctions administratives communales » (*Doc. parl.*, Chambre, 2012-2013, n° 53 2712/001, pp. 49-50).

(2) La loi du 24 juin 2013 précité prévoit dans son article 45, alinéa 1<sup>er</sup>, que « la suspension, le retrait et la fermeture, visés à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 2° à 4°, [de cette loi] sont imposés par le collège des bourgmestre et échevins ».

bepaling verantwoord kunnen worden ten aanzien van de rechtspraak ter zake van de afdeling Wetgeving van de Raad van State <sup>(3)</sup>.

*Artikel 26*

Die bepaling voegt in de Nieuwe Gemeentewet een artikel 12<sup>ter</sup> in en dient te komen na artikel 2 van het voorontwerp. De andere bepalingen van het voorontwerp moeten dienovereenkomstig vernummerd worden <sup>(4)</sup>.

De kamer was samengesteld uit

De Heren	P. QUERTAINEMONT,	kamervoorzitter,
	J. JAUMOTTE, L. CAMBIER,	staatsraden,
	C. BEHRENDT,	assessor van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	C. GIGOT,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de Heer R. WIMMER, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van de Heer J. JAUMOTTE.

<i>De Griffier,</i>	<i>De Voorzitter,</i>
C. GIGOT	P. QUERTAINEMONT

au regard de la jurisprudence de la section de législation du Conseil d'État en la matière <sup>(3)</sup>.

*Article 26*

Cette disposition qui insère un article 12<sup>ter</sup> dans la Nouvelle loi communale doit figurer après l'article 2 de l'avant-projet. Les autres dispositions de l'avant-projet seront renumérotées en conséquence <sup>(4)</sup>.

La chambre était composée de

Messieurs	P. QUERTAINEMONT,	président de chambre,
	J. JAUMOTTE, L. CAMBIER,	conseillers d'État,
	C. BEHRENDT,	assesseur de la section de législation,
Madame	C. GIGOT,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. R. WIMMER, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. JAUMOTTE.

<i>Le Greffier,</i>	<i>Le Président,</i>
C. GIGOT	P. QUERTAINEMONT

(3) Zie inzonderheid advies 50.170/2/V, op 30 augustus 2011 verstrekt over een voorontwerp dat geleid heeft tot het decreet van 19 april 2012 « houdende uitbreiding van de voorwaarden inzake nationaliteit voor de toegang tot de betrekkingen van het Openbaar Ambt van de Franse Gemeenschap » (*Parl. St.*, Fr. Parl. 2011-2012, nr. 319/1, blz. 10-19) en advies 50.581/4, op 12 december 2011 verstrekt over een voorontwerp dat geleid heeft tot het decreet van 15 maart 2012 « tot verruiming van de nationaliteitsvoorwaarden voor de toegang tot betrekkingen van het Openbaar Ambt in het Waals Gewest » (*Parl. St. W. Parl.* 2011-2012, nr. 532/1, blz. 6-9).

(4) *Beginselen van de wetgevingstechniek – Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab « Wetgevingstechniek », aanbeveling 122.

(3) Voir notamment l'avis 50.170/2/V donné le 30 août 2011 sur un avant-projet devenu le décret du 19 avril 2012 « élargissant les conditions de nationalité pour l'accès aux emplois de la Fonction publique de la Communauté française » (*Doc. parl.*, Parl. Comm. fr., 2011-2012, n° 319/1, pp. 10-19) et l'avis 50.581/4 donné le 12 décembre 2011 sur un avant-projet devenu le décret du 15 mars 2012 « élargissant les conditions de nationalité pour l'accès aux emplois de la Fonction publique de la Région wallonne » (*Doc. parl.*, Parl. wall., 2011-2012, n° 532/1, pp. 6-9).

(4) *Principes de technique législative – Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvstconsetat.be, onglet « Technique législative », recommandation n° 122.

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE****tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op de voordracht van de Minister belast met Plaatselijke Besturen,

Na beraadslaging,

**BESLUIT :**

De Minister-President, belast met Plaatselijke Besturen is ermee belast, namens de Regering, bij het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

In artikel 9, derde lid, van de Nieuwe Gemeentewet, worden de woorden « artikel 75, tweede lid, van de gemeentekieswet, gecoördineerd op 4 augustus 1932. » vervangen door de woorden « artikel 75, § 1, tweede lid, van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek ».

*Artikel 3*

In dezelfde wet wordt een artikel 12ter ingevoegd dat luidt als volgt :

« Art. 12ter. – Een gemeenteraadslid of een lid van het gemeentecollege mag niet meer dan drie mandaten van bestuurder bezitten in een intercommunale.

Het aantal van drie mandaten wordt berekend door optelling van de mandaten die binnen de intercommunales bezeten worden, vermeerderd, in voorkomend geval, met de mandaten waarover de verkozene in die instellingen zou beschikken in zijn hoedanigheid van raadslid voor maatschappelijk welzijn. ».

**PROJET D'ORDONNANCE****modifiant la Nouvelle loi communale**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre chargé des Pouvoirs locaux,

Après délibération,

**ARRETE :**

Le Ministre-Président, chargé des Pouvoirs locaux est chargé, au nom du Gouvernement, de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*

Dans l'article 9, alinéa 3, de la Nouvelle loi communale, les mots « article 75, alinéa 2, de la loi électorale communale, coordonnée le 4 août 1932. » sont remplacés par les mots « article 75, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, du Code électoral communal bruxellois ».

*Article 3*

Dans la même loi, il est inséré un article 12ter rédigé comme suit :

« Art. 12ter. – Un conseiller communal ou un membre du collège communal ne peut détenir plus de trois mandats d'administrateur dans une intercommunale.

Le nombre de trois mandats se calcule en additionnant les mandats détenus au sein des intercommunales majorés, le cas échéant, des mandats dont l' élu disposerait dans ces organismes en sa qualité de conseiller de l'action sociale. ».

*Artikel 4*

In artikel 26bis, § 1, van dezelfde wet wordt de bepaling onder 4° vervangen als volgt :

« 4° het opstellen van de ontwerpen van personeelsformatie, van organigram, van opleidingsplannen en van arbeidsreglementen; ».

*Artikel 5*

Artikel 69 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 69. § 1. – De gemeenteraad kan de bedieningen van secretaris en van ontvanger begeben bij mandaat of bij vaste benoeming.

In beide gevallen legt hij de voorwaarden en de procedure voor de aanwerving vast. Indien de bediening begeben wordt bij mandaat, legt de gemeenteraad ook de algemene doelstellingen vast die tijdens het mandaat moeten worden bereikt.

§ 2. – Om bij mandaat begeben te worden, moet de bediening van secretaris of ontvanger vooraf vacant worden verklaard.

De duur van het mandaat is vastgesteld op acht jaar en is verlengbaar.

De Gemeenteraad verlengt het mandaat wanneer de mandataris op de twee laatste evaluaties van zijn mandaat minstens de vermelding « gunstig » heeft verkregen.

§ 3. – De secretaris en de ontvanger worden onderworpen aan een evaluatie volgens de procedure voorzien bij artikel 70.

In afwijking van artikel 70, § 3, vindt de laatste evaluatie voor de mandaathouders plaats zes maanden voor de beëindiging van het mandaat. ».

*Artikel 6*

Artikel 70 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 70. § 1. – De secretaris en de ontvanger worden geëvalueerd door een evaluatiecomité, aangesteld door het college van burgemeester en schepenen. Het comité is samengesteld uit de burgemeester en twee schepenen.

Het college van burgemeester en schepenen kan externe deskundigen aanstellen die zonder stemrecht deelnemen aan de evaluatieprocedure.

*Article 4*

Dans l'article 26bis, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, le 4° est remplacé par ce qui suit :

« 4° l'établissement des projets de cadre du personnel, d'organigramme, de plans de formation et de règlements de travail; ».

*Article 5*

L'article 69 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 69. § 1<sup>er</sup>. – Le conseil communal peut conférer les emplois de secrétaire et de receveur soit par mandat, soit à titre définitif.

Dans les deux cas, il fixe les conditions et la procédure de recrutement. Si l'emploi est conféré par mandat, le conseil communal fixe également les objectifs généraux à atteindre durant le mandat.

§ 2. – Pour être conféré par mandat, l'emploi de secrétaire ou de receveur doit avoir été déclaré vacant préalablement.

La durée du mandat est de huit ans, renouvelable.

Le Conseil communal renouvelle le mandat lorsque le mandataire obtient au moins la mention « favorable » pour les deux dernières évaluations de son mandat.

§ 3. – Le secrétaire et le receveur font l'objet d'une évaluation selon la procédure prévue à l'article 70.

Par dérogation à l'article 70, § 3, la dernière évaluation des mandataires a lieu six mois avant la fin du mandat. ».

*Article 6*

L'article 70 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 70. § 1<sup>er</sup>. – Le secrétaire et le receveur sont évalués par un comité d'évaluation, désigné par le collège des bourgmestre et échevins. Ce comité est composé du bourgmestre et de deux échevins.

Le collège des bourgmestre et échevins peut désigner des experts externes qui participent sans voix délibérative à la procédure d'évaluation.

Het kan een ambtenaar aanwijzen om het secretariaat waar te nemen van de evaluatieprocedure.

§ 2. – Indien de evaluatievermelding toegekend door de evaluatiecommissie door de secretaris of de ontvanger niet wordt aanvaard, wordt de evaluatie overgedragen aan een evaluatiecommissie, bestaande uit de leden van het evaluatiecomité, drie leden van de gemeenteraad en een externe evaluator, die voldoet aan de garantievoorwaarden vastgesteld door de Regering.

De externe evaluator dient te verschillen van de deskundige bedoeld in artikel 70, § 1, tweede lid. Hij zetelt met stemrecht.

§ 3. – De evaluatie heeft om de drie jaar plaats.

§ 4. – De evaluatie geeft een oordeel over de wijze van functioneren van de secretaris en de ontvanger aan de hand van de functiebeschrijving en de evaluatiecriteria, vastgesteld overeenkomstig de alinea's 3 en 4.

De periode van drie jaar tussen twee evaluaties wordt de evaluatieperiode genoemd.

De functiebeschrijving, bedoeld in artikel 123, 15°, alsmede de door de secretaris of de ontvanger te behalen operationele doelstellingen worden door het college van burgemeester en schepenen vastgesteld in een akkoordnota, opgesteld na een functiegesprek. Deze akkoordnota bevat een gedetailleerde weergave van de criteria op basis van dewelke de functiehouder geëvalueerd wordt.

De akkoordnota kan binnen elke evaluatieperiode gewijzigd worden op voorstel van het evaluatiecomité of de functiehouder na onderling overleg.

§ 5. – Minstens een jaar voor het einde van de evaluatieperiode stelt het evaluatiecomité, na een functioneringsgesprek met de functiehouder, een rapport op over de wijze waarop de functiehouder zijn opdracht vervult, rekening houdend met de akkoordnota.

De functiehouder kan op elk moment om een functioneringsgesprek verzoeken.

§ 6. – Op het einde van elke evaluatieperiode nodigt het evaluatiecomité de functiehouder uit voor een evaluatiegesprek.

Na dit gesprek stelt het evaluatiecomité, of in voorkomend geval de evaluatiecommissie, een evaluatieverslag op, waarbij één van de volgende vermeldingen wordt toegekend : « zeer gunstig », « gunstig », « onder voorbehoud », « onvoldoende ».

Il peut désigner un agent pour assurer le secrétariat de la procédure d'évaluation.

§ 2. – Si la mention d'évaluation attribuée par le comité d'évaluation n'est pas approuvée par le secrétaire ou par le receveur concerné, celle-ci est soumise à une commission d'évaluation, composée des membres du comité d'évaluation auxquels se joignent trois membres du conseil communal et un évaluateur externe qui satisfait aux conditions fixées par le Gouvernement.

L'évaluateur externe ne peut pas être un des experts visés à l'article 70, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2. Il siège avec voix délibérative.

§ 3. – L'évaluation a lieu tous les trois ans.

§ 4. – L'évaluation porte sur la manière dont le secrétaire et le receveur accomplissent leur mission au regard de la définition de fonction et des critères d'évaluation définis conformément aux alinéas 3 et 4.

La période de trois ans qui s'étend entre deux évaluations est appelée période d'évaluation.

La définition de fonction, visée à l'article 123, 15°, ainsi que les objectifs opérationnels à atteindre par le secrétaire ou le receveur sont fixés par le collège des bourgmestre et échevins dans une note d'accord rédigée après un entretien de fonction. Cette note d'accord précise de manière détaillée les critères sur la base desquels le titulaire de la fonction est évalué.

La note d'accord peut être modifiée pendant une période d'évaluation sur proposition du comité d'évaluation ou du titulaire de la fonction, après une concertation des deux parties.

§ 5. – Un an au moins avant la fin de la période d'évaluation, le comité d'évaluation rédige, après un entretien de fonctionnement avec le titulaire de la fonction, un rapport dans lequel il fait le point sur la manière dont le titulaire de la fonction accomplit sa mission au regard de la note d'accord.

Le titulaire de la fonction peut demander à tout moment un entretien de fonctionnement.

§ 6. – A la fin de chaque période d'évaluation, le comité d'évaluation invite le titulaire de la fonction à un entretien d'évaluation.

A l'issue de cet entretien, le comité d'évaluation, ou le cas échéant, la commission d'évaluation, établit un rapport d'évaluation, dans lequel figure une des mentions suivantes : « très favorable », « favorable », « sous réserve », « insatisfaisant ».

§ 7. – De vermelding « zeer gunstig » kan worden toegekend wanneer de prestaties van de functiehouder de inhoud van de akkoordnota ver overschrijdt.

Twee opeenvolgende vermeldingen « zeer gunstig » geven de functiehouder recht op een toelage waarvan de toekenningsvoorwaarden vastgesteld worden door de Regering.

§ 8. – De toekenning van de vermelding « onvoldoende » voor de eerste keer of « onder voorbehoud », leidt tot het sluiten van een vooruitgangsakkoord. Dit akkoord vermeldt de te behalen doelstellingen. Het vormt de basis voor een bijkomende evaluatie na een jaar. Deze evaluatie dient de vermelding « gunstig » of « onvoldoende » op te leveren. Is de evaluatie « onvoldoende » dan verliest de functiehouder het recht op de tweejaarlijkse loonsverhoging bedoeld in artikel 30 en dit tot aan de volgende gunstige evaluatie.

§ 9. – Na twee opeenvolgende vermeldingen « onvoldoende » beslist de gemeenteraad tot de verklaring van beroepsongeschiktheid.

De verklaring van beroepsongeschiktheid heeft de beëindiging door de gemeenteraad van het mandaat tot gevolg, zonder de mogelijkheid voor de mandaathouder om deel te nemen aan de nieuwe aanstellingsprocedure voor het betrokken mandaat.

Voor de benoemde functiehouder heeft de vaststelling van beroepsongeschiktheid het ontslag door de gemeenteraad, of de terugplaatsing in een lagere graad tot gevolg.

§ 10. – In afwijking van § 8, heeft de vermelding « onder voorbehoud » of « onvoldoende » op de laatste evaluatie van het mandaat, zoals bepaald in artikel 69, § 3, de beëindiging door de gemeenteraad van het mandaat tot gevolg. Is de laatste vermelding « onvoldoende » dan kan de mandaathouder niet deelnemen aan de nieuwe aanstellingsprocedure voor het betrokken mandaat. ».

#### Artikel 7

In artikel 70bis van dezelfde wet wordt het woord « humanresourcesmanager » vervangen door de woorden « directeur human resources ».

#### Artikel 8

In artikel 70ter van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt :

« § 1. – De directeur human resources is, onder het rechtstreekse hiërarchische gezag van de gemeentesecretaris,

§ 7. – La mention « très favorable » peut être attribuée lorsque les prestations du titulaire de la fonction dépassent largement le contenu de la note d'accord.

Deux mentions « très favorable » successives donnent droit à une prime dont les conditions d'octroi sont fixées par le Gouvernement.

§ 8. – L'attribution d'une première mention « insatisfaisant » ou d'une mention « sous réserve » donne lieu à la conclusion d'un accord de progrès. Cet accord précise les objectifs à atteindre. Il sert de base à une évaluation supplémentaire après un an. Cette évaluation doit porter la mention « favorable » ou « insatisfaisant ». Si l'évaluation est insatisfaisante, le titulaire de la fonction perd le droit à l'augmentation biennale du traitement visée à l'article 30, et ce, jusqu'à ce qu'il obtienne une évaluation favorable.

§ 9. – Deux mentions « insatisfaisant » successives donnent lieu à une déclaration d'inaptitude professionnelle prononcée par le conseil communal.

La déclaration d'inaptitude professionnelle, met fin au mandat sans qu'il soit permis au mandataire de participer à une nouvelle procédure en vue d'une désignation au même mandat.

La déclaration d'inaptitude professionnelle donne lieu au licenciement du titulaire nommé ou à la rétrogradation à un grade inférieur.

§ 10. – Par dérogation au § 8, la mention « sous réserve » ou « insatisfaisant » obtenue lors de la dernière évaluation du mandat telle qu'elle est prévue à l'article 69, § 3, donne lieu à une décision du conseil communal par laquelle il est mis fin au mandat. Si la dernière mention obtenue est « insatisfaisant », le mandataire ne peut pas participer à une nouvelle procédure en vue d'une désignation au même mandat. ».

#### Article 7

Dans l'article 70bis de la même loi, les mots « gestionnaire des ressources humaines » sont remplacés par les mots « directeur des ressources humaines ».

#### Article 8

A l'article 70ter de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« § 1<sup>er</sup>. – Le directeur des ressources humaines est chargé, sous l'autorité hiérarchique directe du secrétaire com-



belast met het uitvoeren van het gemeentelijke beleid betreffende :

- het personeelsmanagement;
  - de organisatie van de wervings- en de bevorderingsprocedures van het personeel alsmede van de examens;
  - het uitdenken en uitvoeren van omschrijvingen voor typefuncties en de coördinatie van het vaststellen van definities voor geïndividualiseerde functies;
  - het previsioneel beheer van het personeelsbestand en van de vaardigheden binnen de gemeente alsmede de uitwerking van een opleidingsbeleid voor het personeel;
  - de uitwerking van een ontwerp van reglement voor de evaluatie van het personeel, alsook het goed beheer van het evaluatieproces van ieder betrokken personeelslid;
  - het beheer van de interne mobiliteit binnen de gemeente;
  - het opstellen van jaarverslag ten behoeve van de gemeenteraad betreffende het humanresourcesmanagement in de gemeente. »;
- 2° in paragraaf 2 wordt het woord « humanresourcesmanager » vervangen door de woorden « directeur human resources ».

#### Artikel 9

In artikel 70*quater* van dezelfde wet wordt het woord « humanresourcesmanager » vervangen door de woorden « directeur human resources ».

#### Artikel 10

Artikel 70*septies* van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 70*septies*. – Het directiecomité is belast met :

- 1° het bijstaan van de secretaris in zijn opdracht om de werkzaamheden van de verschillende gemeentediensten onderling te coördineren;
- 2° het zorgen voor de transversale uitvoering van de beslissingen van de gemeenteraad en van het college door de betrokken gemeentediensten;

munaal, de la mise en oeuvre de la politique communale en ce qui concerne :

- le management du personnel;
  - l'organisation des procédures de recrutement et de promotion du personnel ainsi que des examens;
  - la conception et la mise en œuvre des définitions de fonctions-types et la coordination de l'établissement des définitions de fonctions individualisées;
  - la gestion prévisionnelle des effectifs et des compétences au sein de la commune ainsi que le développement d'une politique de formation du personnel;
  - l'élaboration d'un projet de règlement relatif à l'évaluation du personnel, ainsi que la bonne gestion du processus d'évaluation de chaque membre du personnel concerné;
  - la gestion de la mobilité interne au sein de la commune;
  - la rédaction d'un rapport annuel à l'intention du conseil communal sur la gestion des ressources humaines dans la commune. »;
- 2° dans le paragraphe 2, les mots « gestionnaire des ressources humaines » sont remplacés par les mots « directeur des ressources humaines ».

#### Article 9

Dans l'article 70*quater* de la même loi, les mots « gestionnaire des ressources humaines » sont remplacés par les mots « directeur des ressources humaines ».

#### Article 10

L'article 70*septies* de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 70*septies*. – Le comité de direction :

- 1° assiste le secrétaire dans sa mission de coordination des différents services communaux;
- 2° veille à la mise en œuvre transversale des décisions du conseil communal et du collège par les services communaux concernés;

3° het geven van advies over de ontwerpen van personeelsformatie en organigram opgesteld door de secretaris overeenkomstig artikel 26bis, § 1, 4 °. ».

#### *Artikel 11*

Artikel 72, eerste lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met de bepalingen onder 6°, 7° en 8° luidende :

« 6° de personen met een mandaatfunctie of leidende functie in het Brussels gewestelijk, gemeenschaps- of gemeenschappelijk gemeenschapsbestuur;

7° de personen met een mandaat of leidende functie in een Brusselse instelling van openbaar nut al dan niet onderworpen aan het statuut of in een intercommunale waarvan de betrokken gemeente deel uitmaakt;

8° het vast lid van het directiecomité van een Brusselse instelling van openbaar nut al dan niet onderworpen aan het statuut of in een intercommunale waarvan de betrokken gemeente deel uitmaakt. ».

#### *Artikel 12*

In artikel 77, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden « overeenkomstig artikel 75, tweede lid, van de gemeentekieswet. » vervangen door de woorden « overeenkomstig artikel 75, § 1, tweede lid, van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek. ».

#### *Artikel 13*

In titel I van dezelfde wet wordt het opschrift van hoofdstuk II vervangen als volgt :

« De prerogatieven van de gemeenteraadsleden, de vergaderingen en de beraadslagingen van de Gemeenteraad ».

#### *Artikel 14*

In titel I, hoofdstuk II, van dezelfde wet wordt afdeling 1 vervangen als volgt :

« Afdeling 1 – De prerogatieven van de gemeenteraadsleden

Onderafdeling 1 – Het recht tot het verkrijgen van een afschrift van de documenten

Art. 84. § 1. – Geen akte, geen stuk betreffende het bestuur mag aan het onderzoek van de raadsleden worden onttrokken.

3° émet un avis sur les projets de cadre et d'organigramme élaborés par le secrétaire conformément à l'article 26bis, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>. ».

#### *Article 11*

L'article 72, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi est complété par les 6°, 7° et 8° rédigés comme suit :

« 6° les personnes qui exercent une fonction de mandataire ou une autre fonction dirigeante dans l'administration régionale, communautaire ou bicommunautaire bruxelloise;

7° les personnes qui exercent une fonction de mandataire ou une autre fonction dirigeante dans un organisme d'intérêt public bruxellois soumis ou non au statut ou dans une intercommunale dont fait partie la commune concernée;

8° le membre permanent d'un comité de direction d'un organisme d'intérêt public bruxellois soumis ou non au statut ou dans une intercommunale dont fait partie la commune concernée. ».

#### *Article 12*

Dans l'article 77, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, les mots « conformément à l'article 75, alinéa 2, de la loi électorale communale. », sont remplacés par les mots « conformément à l'article 75, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, du Code électoral communal bruxellois. ».

#### *Article 13*

Dans le titre I de la même loi, l'intitulé du chapitre II est remplacé par ce qui suit :

« Des prérogatives des conseillers communaux, des réunions et des délibérations du Conseil communal ».

#### *Article 14*

Dans le titre I, chapitre II, de la même loi, la section 1<sup>ère</sup> est remplacée par ce qui suit :

« Section 1<sup>ère</sup> – Des prérogatives des conseillers communaux

Sous-section 1<sup>ère</sup> – Le droit d'obtenir copie de documents

Art. 84. § 1<sup>er</sup>. – Aucun acte, aucune pièce concernant l'administration, ne peut être soustrait à l'examen des membres du conseil.

§ 2. – De gemeenteraadsleden kunnen een afschrift verkrijgen van de akten en stukken betreffende het bestuur van de gemeente onder de voorwaarden bepaald in het door de raad opgestelde reglement van orde. Het reglement bepaalt eveneens de voorwaarden waaronder de gemeentelijke instellingen en diensten toegankelijk zijn.

De vergoeding die eventueel wordt gevraagd voor het afschrift, mag in geen geval meer bedragen dan de kostprijs.

#### Onderafdeling 2 – Het recht vragen te stellen

Art. 84bis. § 1. – De gemeenteraadsleden hebben het recht aan het college van burgemeester en schepenen mondelinge en schriftelijke vragen te stellen.

§ 2. – De tekst van deze vragen kan aan de gemeente worden overgemaakt per brief, per fax, per e-mail of kan worden afgegeven op het gemeentesecretariaat. De schriftelijke vragen worden op elk moment overgemaakt. De mondelinge vragen worden ten laatste de dag vóór de zitting van de gemeenteraad meegedeeld. Het reglement van orde bepaalt de voorwaarden waaronder dit recht wordt uitgeoefend.

§ 3. – De mondelinge en schriftelijke vragen bedoeld in paragraaf 1 en de antwoorden daarop worden bekendgemaakt op de website van de gemeente.

#### Onderafdeling 3 – Het interpellatierecht

Art. 84ter. – De gemeenteraadsleden hebben het recht om het college van burgemeester en schepenen te interpellieren over de manier waarop het zijn bevoegdheden uitoefent. De interpellaties worden ingeschreven op de agenda en worden ingediend overeenkomstig artikel 97, derde lid.

Het reglement van orde bepaalt de voorwaarden waaronder dit recht wordt uitgeoefend. ».

#### Artikel 15

Artikel 87 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« § 1. – Behalve in spoedeisende gevallen geschiedt de oproeping per brief, via een bezorger aan huis, per fax of per elektronische post, ten minste zeven vrije dagen vóór de dag van de vergadering; zij vermeldt de agenda. Deze termijn wordt evenwel tot twee vrije dagen teruggebracht voor de toepassing van artikel 90, derde lid.

De agendapunten dienen voldoende duidelijk omschreven te zijn en worden voor de punten die dat vereisen, vergezeld van een verklarende synthesesnota.

§ 2. – Les conseillers communaux peuvent obtenir copie des actes et pièces relatifs à l'administration de la commune dans les conditions arrêtées par le règlement d'ordre intérieur établi par le conseil. Ce règlement précise également les conditions de visite des établissements et services communaux.

La redevance éventuellement réclamée pour la copie ne peut en aucun cas excéder le prix de revient.

#### Sous-section 2 – Du droit de poser des questions

Art. 84bis. § 1<sup>er</sup>. – Les conseillers communaux ont le droit de poser au collège des bourgmestre et échevins des questions écrites et orales.

§ 2. – Le texte de ces questions peut être transmis à la commune par courrier, par télécopie, par courrier électronique ou par dépôt au secrétariat communal. Les questions écrites sont transmises à tout moment. Les questions orales sont communiquées au plus tard le jour qui précède la réunion du conseil communal. Le règlement d'ordre intérieur précise les modalités d'exercice de ce droit.

§ 3. – Les questions écrites et orales visées au premier paragraphe et les réponses qui y sont apportées sont mises en ligne sur le site internet de la commune.

#### Sous-section 3 – Du droit d'interpeller

Art. 84ter. – Les conseillers communaux ont le droit d'interpeller le collège des bourgmestre et échevins sur la manière dont il exerce ses compétences. Les interpellations sont inscrites à l'ordre du jour et sont introduites conformément à l'article 97, alinéa 3.

Le règlement d'ordre intérieur précise les modalités d'exercice de ce droit. ».

#### Article 15

L'article 87 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« § 1<sup>er</sup>. – Sauf les cas d'urgence, la convocation se fait par courrier, par porteur à domicile, par télécopie ou par courrier électronique, au moins sept jours francs avant celui de la réunion; elle contient l'ordre du jour. Ce délai est toutefois ramené à deux jours francs pour l'application de l'article 90, alinéa 3.

Les points de l'ordre du jour doivent être indiqués avec suffisamment de clarté et, pour les points qui le nécessitent, être accompagnés d'une note de synthèse explicative.

§ 2. – Voor elk agendapunt worden alle stukken die erop betrekking hebben ter plaatse ter inzage gelegd van de leden van de gemeenteraad vanaf het verzenden van de agenda.

Indien het raadslid daartoe schriftelijk heeft verzocht, worden voormelde stukken per elektronische post toegezonden.

§ 3. – De gemeentesecretaris of de door hem aangewezen ambtenaren verstrekken aan de raadsleden die erom verzoeken technische inlichtingen over in het dossier voorkomende stukken. Het reglement van orde bedoeld in artikel 91 bepaalt de nadere regels bepaald voor het verstrekken van die technische inlichtingen.

§ 4. – Het college van burgemeester en schepenen stelt een persoonlijk elektronisch adres ter beschikking van elk lid van de Gemeenteraad. ».

#### Artikel 16

In dezelfde wet wordt een artikel 96bis ingevoegd, luidende :

« Art. 96bis. – De vertegenwoordigers van de Gemeenteraad in de intercommunales dienen bij de gemeenteraad jaarlijks verslag uit te brengen over het beheer van de betrokken intercommunale en over hun eigen activiteit binnen de intercommunale. ».

#### Artikel 17

In dezelfde wet wordt een artikel 106bis ingevoegd, luidende :

« Art. 106bis. – Indien het college van burgemeester en schepenen afwijkt van een negatief advies over de wettelijkheid dat de gemeentesecretaris heeft uitgebracht op basis van artikel 26bis, § 1, 9°, vermeldt het dit in zijn beraadslaging en motiveert het zijn beslissing terzake. ».

#### Artikel 18

Artikel 109 van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid, luidende :

« De briefwisseling die geen rechtsgevolgen teweegbrengt, kan ondertekend worden door een hiertoe door het college aangeduide ambtenaar. ».

#### Artikel 19

In artikel 112 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

§ 2. – Pour chaque point de l'ordre du jour, toutes les pièces s'y rapportant sont mises, à la disposition, sans déplacement, des membres du conseil communal dès l'envoi de l'ordre du jour.

Si le conseiller en a fait la demande par écrit les pièces susmentionnées sont transmises par voie électronique.

§ 3. – Le secrétaire communal ou les fonctionnaires désignés par lui fournissent aux conseillers qui le demandent des informations techniques au sujet des documents figurant au dossier. Le règlement d'ordre intérieur visé à l'article 91 détermine les modalités suivant lesquelles ces informations techniques seront fournies.

§ 4. – Le collège des bourgmestre et échevins met à la disposition de chaque membre du Conseil communal une adresse de courrier électronique personnelle. ».

#### Article 16

Dans la même loi, il est inséré un article 96bis, rédigé comme suit :

« Art. 96bis. – Les représentants du Conseil communal dans les intercommunales doivent fournir au conseil communal un rapport annuel relatif à la gestion de l'intercommunale concernée ainsi que sur leur propre activité au sein de l'intercommunale. ».

#### Article 17

Dans la même loi, il est inséré un article 106bis rédigé comme suit :

« Art. 106bis. – Lorsque le collège des bourgmestre et échevins s'écarte de l'avis négatif de légalité rendu par le secrétaire communal sur base de l'article 26bis, § 1<sup>er</sup>, 9°, il l'indique dans sa délibération et motive celle-ci en conséquence. ».

#### Article 18

L'article 109 de la même loi est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« La correspondance qui ne produit pas d'effets juridiques peut être signée par un fonctionnaire désigné pour ce faire par le collège. ».

#### Article 19

A l'article 112 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° het vijfde en het zesde lid worden vervangen door wat volgt :

« Vanaf hun goedkeuring door de gemeente worden volgende documenten bekendgemaakt op de website van de gemeente : de gemeentelijke ontwikkelingsplannen, de gemeentelijke bestemmingsplannen, de jaarlijkse begroting en de rekeningen. »;

2° het artikel wordt aangevuld door een lid dat luidt als volgt :

« Indien de Gemeenteraad beslist een gemeentelijk informatieblad op papier of in elektronisch formaat te verspreiden waarin de leden van het college mededelingen kunnen doen met betrekking tot de uitoefening van hun ambt, wordt in elke uitgave van dat blad een ruimte voorbehouden om de democratische politieke lijsten of fracties die vertegenwoordigd zijn in de gemeenteraad, maar geen deel uitmaken van de gemeentelijke meerderheid, de mogelijkheid te bieden zich uit te drukken. De toepassingsmodaliteiten van deze bepaling moeten vastgelegd worden in het reglement van orde van de gemeenteraad of in een aparte gemeentelijke verordening. ».

#### *Artikel 20*

Artikel 123 van dezelfde wet wordt aangevuld met de bepalingen onder 13°, 14°, 15° en 16°, luidende :

« 13° het vaststellen van het organigram, vergezeld van een beschrijving van de opdrachten van de diensten, met inbegrip van de identificatie van resultaats- en realisatie-indicatoren van deze opdrachten;

14° de publicatie van het organigram op de website van de gemeente;

15° de vaststelling van de type-functiebeschrijvingen van het personeel, met opgave van de opdracht alsmede de voornaamste activiteiten en vaardigheden per typefunctie;

16° de aanstelling van de leden van de examen- en selectiecommissies. ».

#### *Artikel 21*

Artikel 131 van dezelfde wet wordt aangevuld met een paragraaf 5, luidende :

« § 5. – In de maand die volgt op het einde van elk trimester van het burgerlijk jaar stelt het college van burgemeester en schepenen een verslag op dat de begrotings- en boekhoudkundige gegevens herneemt. De inhoud en de nadere regels van de overmaking van deze verslagen worden vastgesteld door de Regering. ».

1° les alinéas 5 et 6 sont remplacés par ce qui suit :

« Dès leur approbation par la commune, les documents suivants sont publiés sur le site internet de la commune : les plans communaux de développement et les plans communaux d'affectation du sol, le budget annuel et les comptes. »;

2° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Si le Conseil communal décide de diffuser en version papier ou en version électronique un bulletin d'information communal dans lequel les membres du collège ont la possibilité de faire des communications relatives à l'exercice de leur fonction, un espace est réservé dans chaque parution de ce bulletin afin de permettre aux listes ou formations politiques démocratiques représentées au conseil communal mais n'appartenant pas à la majorité communale, de s'exprimer. Les modalités d'application de cette disposition doivent être définies dans le règlement d'ordre intérieur du conseil communal ou dans un règlement communal spécifique. ».

#### *Article 20*

L'article 123 de la même loi est complété par les 13°, 14°, 15° et 16° rédigés comme suit :

« 13° de la fixation de l'organigramme, accompagné d'une description des missions des services, en ce compris l'identification d'indicateurs de résultats et de réalisation de ces missions;

14° de la publication de l'organigramme sur le site internet de la commune;

15° de la fixation des définitions de fonctions-types du personnel, en indiquant la mission ainsi que les principales activités et compétences par fonction-type;

16° de la désignation des membres des commissions d'examen et de sélection. ».

#### *Article 21*

L'article 131 de la même loi est complété par un paragraphe 5, rédigé comme suit :

« § 5. – Dans le mois qui suit la fin de chaque trimestre de l'année civile, le collège des bourgmestre et échevins établit un rapport reprenant les données budgétaires et comptables. Le contenu et les modalités de transmission de ces rapports sont fixés par le Gouvernement. ».

*Artikel 22*

Artikel 136, § 1, van dezelfde wet wordt aangevuld met een bepaling onder 9°, luidende :

« 9° het uitbrengen van een jaarlijks verslag over de financiële toestand van de gemeente. Dit verslag wordt gevoegd bij het ontwerp van begroting zoals dit aan de gemeenteraad ter goedkeuring wordt voorgelegd. ».

*Artikel 23*

Artikel 145 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 145. § 1. – De Gemeenteraad bepaalt :

- 1° de personeelsformatie, die een opsomming omvat van het aantal statutaire betrekkingen in vijf niveaus van A tot E, en per graad;
- 2° het contingent van de contractuele betrekkingen, waarbij voor de gesubsidieerde betrekkingen de werkgelegenheidsmaatregel wordt vermeld ter uitvoering waarvan de betrekking wordt voorzien;
- 3° de voorwaarden inzake werving en bevordering van het personeel;
- 4° de bezoldigingsregeling en de weddeschalen van het gemeentepersoneel, met uitzondering van de personeelsleden wier bezoldigingsregeling wordt vastgesteld door deze wet of door de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving;
- 5° de regels inzake de evaluatie van het personeel;
- 6° de regels inzake de interne mobiliteit van het personeel.

§ 2. – Alle betrekkingen worden opengesteld voor aanwerving en bevordering, tenzij de gemeenteraad daar uitdrukkelijk van afwijkt.

De burgers met een andere dan de Belgische nationaliteit en die geen onderdaan zijn van de Europese Unie of de Europese Economische Ruimte, komen in aanmerking voor de burgerlijke ambten die geen directe of indirecte deelneming aan de uitoefening van het openbaar gezag inhouden of geen werkzaamheden omvatten strekkende tot de bescherming van de algemene belangen van de Staat of andere openbare instanties.

Bij om het even welke vaste benoeming van de leden van het gemeentepersoneel kan hij eisen dat de betrokkenen hun woonplaats en hun werkelijke verblijfplaats op het grondgebied van de gemeente hebben en behouden. De gemeenteraad motiveert zijn beslissing.

*Article 22*

L'article 136, § 1<sup>er</sup>, de la même loi est complété par le 9° rédigé comme suit :

« 9° la production d'un rapport annuel relatif à la situation financière de la commune. Ce rapport est joint au projet de budget tel que celui-ci est soumis pour approbation au conseil communal. ».

*Article 23*

L'article 145 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 145. § 1<sup>er</sup>. – Le Conseil communal fixe :

- 1° le cadre du personnel, qui comprend l'inventaire du nombre d'emplois statutaires répartis en cinq niveaux de A à E, et par grade;
- 2° le contingent des emplois contractuels, dont les emplois subsidiés doivent être repris en spécifiant les mesures d'emploi desquelles ils dépendent;
- 3° les conditions de recrutement et de promotion du personnel;
- 4° le statut pécuniaire et les échelles de traitement des agents de la commune, à l'exception de ceux dont le traitement est fixé par la présente loi ou par la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement;
- 5° les règles en matière d'évaluation du personnel;
- 6° les règles en matière de mobilité interne du personnel.

§ 2. – Toutes les fonctions sont ouvertes au recrutement et à la promotion, à moins que le conseil n'y déroge expressément.

Les citoyens qui ne sont ni de nationalité belge ni ressortissants de l'Union européenne ou de l'Espace économique européens, sont admissibles aux emplois civils qui ne comportent pas de participation, directe ou indirecte, à l'exercice de la puissance publique et aux fonctions qui n'ont pas pour objet la sauvegarde des intérêts généraux de l'Etat ou des autres collectivités publiques.

Il peut exiger, lors de toute nomination définitive des membres du personnel communal, que les intéressés aient et conservent leur domicile et leur résidence effective sur le territoire communal. Le conseil communal motive sa décision.

§ 3. – De Gemeenteraad erkent de opleidingen van het lange type in gemeentelijk management, goedgekeurd door de Regering. Deze geven aan de diplomahouders toegang tot het examen van niveau A en geven hen recht op vrijstelling voor de gevolgde vakken.

De opleidingen, goedgekeurd door de Regering, dienen rechtstreeks verstrekt te zijn door een universiteit of in samenwerking met één of meerdere universiteiten. De cursussen moeten onder de academische verantwoordelijkheid van universiteitsprofessoren vallen, verstrekt worden op universitair niveau en de attesten op diploma's moeten uitgereikt worden door een universitaire of interuniversitaire jury.

§ 4. – Alle personeelsleden, ongeacht hun arbeidsrelatie worden geëvalueerd.

De Gemeenteraad kan de contractuele personeelsleden aangeworven voor een beperkte duur hiervan vrijstellen. Het contractueel personeelslid aangeworven voor een beperkte duur wordt geëvalueerd wanneer het hierom verzoekt.

§ 5. – De Regering kan algemene voorwaarden vaststellen voor :

- 1° de personeelsformatie;
- 2° het contingent van de contractuele betrekkingen;
- 3° de wervings- en bevorderingvoorwaarden;
- 4° de bezoldigingsregeling en de weddeschalen;
- 5° de evaluatie;
- 6° de interne mobiliteit. ».

#### Artikel 24

Artikel 145bis van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 145bis. § 1. – De Gemeenteraad bepaalt de regels inzake de opleiding van het personeel.

§ 2. – Alle personeelsleden hebben recht op informatie, opleiding en de middelen die noodzakelijk zijn om de vaardigheden te ontwikkelen die dienstig zijn voor de uitoefening van hun functie en het verder verloop van hun beroepsloopbaan.

Zij hebben de plicht om de daartoe voorziene opleidingen te volgen.

§ 3. – De Gemeenteraad verplicht alle personeelsleden die hij aanwerft binnen het jaar van hun aanstelling een opleiding te volgen over de werking van de lokale bestu-

§ 3. – Le Conseil communal reconnaît les formations de type long en management communal agréées par le Gouvernement. Celles-ci donnent accès aux détenteurs des attestations ou des diplômes les sanctionnant à l'examen de niveau A et leur donnent le droit à des dispenses pour les matières suivies.

Les formations agréées par le Gouvernement sont dispensées directement par une université ou en partenariat avec une ou plusieurs universités. Les cours sont placés sous la responsabilité académique de professeurs d'université, sont de niveau universitaire et les attestations ou diplômes sont délivrés par un jury universitaire ou interuniversitaire.

§ 4. – Tous les agents sont évalués, quelle que soit la nature de leur relation de travail.

Le Conseil communal peut dispenser de l'évaluation le personnel contractuel engagé pour une durée déterminée. L'agent contractuel engagé pour une durée déterminée est évalué s'il en fait la demande.

§ 5. – Le Gouvernement peut fixer des dispositions générales pour :

- 1° le cadre du personnel;
- 2° le contingent des emplois contractuels;
- 3° les conditions de recrutement et de promotion;
- 4° le statut pécuniaire et les échelles de traitement;
- 5° l'évaluation;
- 6° la mobilité interne. ».

#### Article 24

L'article 145bis de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 145bis. § 1<sup>er</sup>. – Le Conseil communal fixe les règles en matière de formation du personnel.

§ 2. – Tous les membres du personnel ont le droit de recevoir l'information, la formation et les ressources nécessaires pour développer les compétences utiles à l'exercice de leur fonction et à l'évolution de leur carrière professionnelle.

Ils ont le devoir de suivre les formations prévues à cet effet.

§ 3. – Le Conseil communal impose à tous les membres du personnel qu'il recrute de suivre, dans l'année de leur engagement, une formation relative au fonctionnement des

ren, die de Regering in overleg met de gemeenten organiseert.

De verplichting bedoeld in het eerste lid is niet van toepassing in geval van aanwerving van personeel tewerkgesteld op grond van een arbeidsovereenkomst voor een duur die minder dan 12 maanden bedraagt.

§ 4. – De gemeentepersoneelsleden vanaf de graad A5 moeten met vrucht een door de Regering erkende opleiding in overheidsmanagement volgen.

§ 5. – De Regering kan algemene voorwaarden vaststellen voor de opleiding van het personeel. ».

#### *Artikel 25*

In artikel 240 van dezelfde wet wordt paragraaf 1 vervangen als volgt :

« § 1. – Elk jaar keurt de Gemeenteraad de jaarrekeningen van het vorige dienstjaar goed en maakt ze ten laatste op 30 juni over aan de toezichthoudende overheid.

Geen enkele begrotingswijziging kan na 1 juni worden aangenomen door de gemeenteraad indien de rekeningen van het vorige dienstjaar nog niet door de Gemeenteraad zijn goedgekeurd.

De jaarrekeningen bestaan uit de begrotingsrekening, de resultatenrekening, de balans en de bijlagen. Het in artikel 96 bedoelde rapport wordt bij de rekeningen gevoegd. ».

#### *Artikel 26*

In artikel 241 van dezelfde wet wordt paragraaf 1 vervangen als volgt :

« § 1. – Elk jaar, vóór 31 december, keurt de Gemeenteraad de begroting van de uitgaven en inkomsten van de gemeente voor het volgende dienstjaar goed.

Er kan geen enkele begroting worden goedgekeurd door de Gemeenteraad indien de rekeningen van het voorlaatste dienstjaar niet definitief door de toezichthoudende overheid zijn vastgesteld. ».

Brussel, 10 oktober 2013

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid, Ontwikkelingssamenwerking en Gewestelijke Statistiek,

Rudi VERVOORT

pouvoirs locaux, organisée par le Gouvernement en concertation avec les communes.

L'obligation visée au premier alinéa ne s'applique pas lors du recrutement du personnel engagé dans les liens d'un contrat de travail pour une période inférieure à 12 mois.

§ 4. – Les membres du personnel communal à partir du grade A5 doivent suivre avec fruit une formation en management public agréée par le Gouvernement.

§ 5. – Le Gouvernement peut fixer des dispositions générales en matière de formation du personnel. ».

#### *Article 25*

Dans l'article 240 de la même loi, le paragraphe 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« § 1<sup>er</sup>. – Chaque année, le Conseil communal approuve les comptes annuels de l'exercice précédent, et les transmet à l'autorité de tutelle pour le 30 juin au plus tard.

Aucune modification budgétaire ne peut être approuvée par le conseil communal postérieurement au 1<sup>er</sup> juin si les comptes de l'exercice précédent n'ont pas encore été approuvés par le Conseil communal.

Les comptes annuels comprennent le compte budgétaire, le compte des résultats, le bilan et les annexes. Le rapport visé à l'article 96 est joint aux comptes. ».

#### *Article 26*

Dans l'article 241 de la même loi, le paragraphe 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« § 1<sup>er</sup>. – Chaque année, avant le 31 décembre, le Conseil communal approuve le budget des dépenses et des recettes de la commune pour l'exercice suivant.

Aucun budget ne peut être approuvé par le Conseil communal si les comptes du pénultième exercice n'ont pas été arrêtés définitivement par l'autorité de tutelle. ».

Bruxelles, le 10 octobre 2013

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique, de la Coopération au Développement et de la Statistique régionale,

Rudi VERVOORT